



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,368]

Il-Gimgħa, 4 ta' Marzu, 1966
Friday, 4th March, 1966

[Prezz 1s. 0d.
Price 1s. 0d.]

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 177]

AKKWIST TA' ART

Din id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

L-4 ta' Marzu, 1966.
(F.le No. Land 327/65)

DIKJARAZZJONI TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

Il-fond li ġej f'Attard:—

Il-fond Nru. 4, Sqaq il-Knisja, proprjetà tas-Sinjorina Beatrice Ullo.

Il-fond hawn fuq imsemmi jidher fuq pjanta markata L.D. 36/66 li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta

Il-25 ta' Frar, 1966.

(Iff.) MAURICE DORMAN,
Gvernatur-Generali.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 177]

ACQUISITION OF LAND

The following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

4th March, 1966.

DECLARATION BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following premises at Attard:—

Premises No. 4, Church Alley, property of Miss Beatrice Ullo.

The above mentioned tenement is shown on plan marked L.D. 36/66 which may be seen on request at the Land Office, 29, South Street, Valletta.

25th February, 1966.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,
Governor-General.

[Nru. 178]

**IR-REGISTRATUR
TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI
JERĠA' JIDHOL GHAD-DOVERI
TIEGHU**

IS-SUR Maurice L. Petrocochino, Registratur tas-Sočjetajiet Kummerċjali, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fit-28 ta' Frar, 1966, u l-arranġament imsemmi fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 157 tat-22 ta' Frar, 1966, huwa b'din ikkanċellat.

L-4 ta' Marzu, 1966.
(OPM/E/494/65)

[Nru. 179]

**IL-KONTROLLUR TAD-DWANA U
SUPRINTENDENT TAL-PORTIJET
JERĠA' JIDHOL GHAD-DOVERI
TIEGHU**

IS-SUR Richard Soler, Kontrollur tad-Dwana u Suprintendent tal-Portijiet, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fil-21 ta' Frar, 1966, u l-arranġament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 149 tat-18 ta' Frar, 1966, huwa b'din ikkanċellat.

L-4 ta' Marzu, 1966.

[No. 178]

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE
REGISTRAR OF PARTNERSHIPS**

MR Maurice L. Petrocochino, Registrar of Partnerships, resumed duties on the 28th February, 1966, and the arrangement referred to in Government Notice No. 157 of the 22nd February, 1966, is hereby cancelled.

4th March, 1966.

[No. 179]

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE
COMPTROLLER OF CUSTOMS AND
SUPERINTENDENT OF PORTS**

MR Richard Soler, Comptroller of Customs and Superintendent of Ports, has resumed duties on the 21st February, 1966 and the arrangement referred to in Government Notice No. 149 of the 18th February, 1966 is hereby cancelled.

4th March, 1966.

[Nru. 180]

KONFERMA TA' NOMINI — CONFIRMATION OF APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Roger Micallef	—	Store Officer Second Class (OPM/E/314/51)	16. 4.65
Mr Carmel Briffa	—	Uffiċjal Skrivani Clerical Officer (OPM/E/80/65)	18. 2.66
Mr Alfred T. Fsadni	Art Lands	Assistent Inġinier Engineer Assistant (OPM/E/790/52)	22. 2.66
Mr Clement Azzopardi	Art Lands	Assistent Inġinier Engineer Assistant (OPM/E/959/57)	22. 2.66

L-4 ta' Marzu, 1966.

4th March, 1966.

[Nru. 181]

NOMINI — APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem <i>Name</i>	Dipartiment <i>Department</i>	Post <i>Post</i>	Data <i>Date</i>
Mr Alfred Aquilina	Qrati Superjuri <i>Superior Courts</i>	Marixxal <i>Marshall</i> (OPM/E/101/58)	14. 2.66
Mr Carmel A. Spiteri	do.	<i>Usher</i> (OPM/E/101/58)	14. 2.66
Mr Elia S. Cauchi	do.	<i>Usher- Messenger</i> (OPM/E/101/58)	14. 2.66
Mr Joseph S. Buttigieg	Dwana u Port <i>Customs and Port</i>	Uffiċjal ta' l-Iżbark u Magazzinagg <i>Officer L. & W.</i> (OPM/E/227/59)	25. 2.66

L-4 ta' Marzu, 1966.

4th March, 1966.

[Nru. 182]

BOARD DWAR LIŻVILUPP
INDUSTRIJALI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin lilu bl-artikolu 4 ta' l-Ordinanza ta' Emergenza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali innomina lil dawn li ġejjin biex ikunu membri tal-Board dwar l-Iżvilupp Industrijali għal perijodu ta' sena mill-1 ta' Marzu, 1966:—

Mr S. A. Sadler Forster, C.B.E.,
D.C.L., J.P., F.C.A. — *Chairman*
Mr S. J. Campling, C.B.E.,
Professor G. H. J. Daysh, D.C.L.,
Mr R. S. Falk, O.B.E.,
Mr D.E.M. Fiennes, C.B.E., u
Mr D. F. Pearl.

L-4 ta' Marzu, 1966.

[No. 182]

INDUSTRIAL DEVELOPMENT
BOARD

IN exercise of the powers vested in him by section 4 of the Aids to Industries Emergency Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has appointed the following to be members of the Industrial Development Board for a period of one year from the 1st March, 1966:—

Mr S. A. Sadler Forster, C.B.E.,
D.C.L., J.P., F.C.A. — *Chairman.*
Mr S. J. Campling, C.B.E.
Professor G. H. J. Daysh, D.C.L.
Mr R. S. Falk, O.B.E.,
Mr D.E.M. Fiennes, C.B.E., and
Mr D. F. Pearl.

4th March, 1966.

[Nru. 183]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(Nru. XXIA ta' l-1959)**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtjin bl-artikolu 7(1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali ordna illi matul il-perijodu ta' tliet snin li jibda mill-ewwel ġurnata ta' Jannar, 1966, Messrs Prosan (Malta) Limited għandhom jithallew jimportaw f'Malta mingħajr dazju tad-Dwana kwalunkwe oġġetti speċifikati fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza li jiġu importati esklusivament (a) għat-tagħmir ta' bini industrijali f'32/34, Triq il-Kanun, il-Ħamrun għall-użu bħala fabbrika għall-produzzjoni ta' tajjar kirurġiku u xugamani sanitarji mill-Kumpanija, u (b) għall-iskop ta' dik il-parti tan-negozju tal-Kumpanija li għandha x'taqsam ma din il-produzzjoni kif imsemmi hawn fuq.

L-4 ta' Marzu, 1966.

[Nru. 184]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(Nru. XXIA ta' l-1959)**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtjin bl-artikolu 6 ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali ordna illi matul il-perijodu ta' għaxar snin li jibda mill-ewwel ġurnata ta' Jannar, 1966, l-introjtu mdaħħal minn Messrs Prosan (Malta) Limited dwar dik il-parti tan-negozju tagħhom li għandha x'taqsam mal-produzzjoni ta' tajjar kirurġiku u xugamani sanitarji għandu jiġi eżentat mill-ħlas tat-Taxxa dwar l-*Income*.

L-4 ta' Marzu, 1966.

[No. 183]

**AIDS TO INDUSTRIES ORDINANCE,
1959
(No. XXIA of 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7(1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959 the Governor-General has ordered that during the period of three years commencing on the first day of January, 1966 Messrs Prosan (Malta) Limited shall be allowed to import into Malta free of Customs duty any of the articles specified in the First Schedule to the Ordinance which are imported exclusively (a) for equipping an industrial building at 32/34, Cannon Road, Hamrun for use as a factory for the production of surgical cotton and sanitary towels by the Company, and (b) for the purposes of that part of the trade of the Company which relates to such production as aforesaid.

4th March, 1966.

[No. 184]

**AIDS TO INDUSTRIES ORDINANCE,
1959
(No. XXIA of 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 6 of the Aids to Industries Ordinance, 1959 the Governor-General has ordered that during the period of 10 years commencing on the first day of January, 1966 the income derived by Messrs Prosan (Malta) Limited in respect of that part of their trade relating to the production of surgical cotton and sanitary towels shall be exempted in whole from the payment of Income Tax.

4th March, 1966.

Oggetti Misjuba u Ikkunsinnati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oggetti misjuba u kkunsinnati lill-Pulizija f'Malta u f'Għawdex, ippubblikata skond l-Artikolu 601 tal-Kodiċi Kap. 23.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija,
Il-Furjana.

L-4 ta' Marzu, 1966.
(Pol. 3673/58)

V. de GRAY,
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista t'oggetti misjuba u kkunsinnati lill-Pulizija f'Malta u f'Għawdex, matul is-sena 1963 u li għadhom ma ġewx irtirati.

Data	Deskrizzjoni ta' l-oggetti	Isem min sab l-oggett
	MALTA	
2 ta' Jannar	Biċċa Drapp	Benjamin Piscopo
" " "	Arloġġ ta' metall abjad	Emanuela Haber
4 " "	Umbrella tan-nisa	Emanuel Pullicino
8 " "	Ċurkett ta' metall isfar	Supt. J. M. Spiteri, Malta Police
9 " "	Portmoni li fih 2s.	P.C. 1071 A. Farrugia, Malta Police
" " "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	A. Cassar Torreggiani
" " "	Par pjanci tan-numri tal-karrozza	Charles Field
" " "	'Push chair'	Cpl. John Bell
16 " "	'Lighter' tas-sigaretti... ..	P.S. 205 P. Schembri, Malta Police
18 " "	Arloġġ ta' l-idejn ta' l-irġiel ta' metall isfar tad-ditta 'Sorna'	James Brown
22 " "	'Postal Order' ta' nofs lira	Lina Cordina
" " "	Mishuta ta' metall isfar	Profs. Jos. R. Colombo, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E., F.R.S.A.
" " "	Lapes ta' metall abjad	Francis Ellul
23 " "	Portmoni li fih 7s. 3½d.	Insp. W. Hersey, Malta Police
" " "	Portmoni li fih 6½d.	Thomas Cuschieri
25 " "	Par ingwanti tan-nisa	Anthony Galea
" " "	Ċurkett ta' metall isfar	Yvonne Duffy
" " "	Par żarbut tan-nisa	Giorgina Cirillo
29 " "	Portmoni li fih 8½d. u żewġ iċċieviet	Margaret Azzopardi
1 " Frar	Par żarbut tan-nisa	John Farrugia
" " "	Żewġ karti ta' lira l-waħda ta' Malta	John Stephens
" " "	Incirata tan-nisa	Maria Borg
5 " "	'Cardigan' u libsa	Joseph Mallia
" " "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Patricia J. Readings
" " "	Landa brillantina	Charles Zerafa
6 " "	Umbrella tan-nisa	Luke Gatt
" " "	Nuċċali tan-nisa	Joseph Camilleri
" " "	Umbrella ta' l-irġiel	Charles Falzon
8 " "	Hames fliexken insettiċida	Mary Aquilina
15 " "	Basket li fih moxt u xkupilja	Carmel Azzopardi
" " "	Umbrella tan-nisa	Anthony Mallia
" " "	Ġakketta ta' l-irġiel	John Muscat
19 " "	Portmoni li fih 5s. 10½d. u ħavetta	Emanuel Piccinino
" " "	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Joamar'	Carmel Micallef
" " "	Basket li fih maktur	Anthony Schembri
20 " "	'Bicycle'	Carmel Azzopardi
" " "	Tnax l-investa... ..	Joseph Zerafa
" " "	Arloġġ ta' l-idejn ta' l-irġiel tad-ditta 'Aristo'	Emanuel Pace
22 " "	Maktur kbir tan-nisa... ..	Capt. H. W. Barrat
1 " Marzu	Portmoni li fih ħavetta	Paul Psaila
" " "	Umbrella tan-nisa	P. C. 760 C. Baldacchino, Malta Police
" " "	Par ingwanti tan-nisa	Alfred Grima
5 " "	Portafoll li fih ritratt	Henry Casolani
" " "	Frosta	Francis Bezzina
6 " "	'Hub cap' ta' karrozza	P.C. 1039 C. Borg, Malta Police
8 " "	Ċirku tal-hadid	P.C. 646 L. Xuereb, Malta Police
" " "	Imqass taż-żabra	Carmelo Micallef

Data	Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	Isem min sab l-oġġett
12 ta' Marzu	Rota ta' 'concrete mixer'	Emanuel Cutajar
" "	Portmoni li fih 5s.	Alfred Cassar
" "	Ċurkett ta' metall isfar	Capt. Guy Oliver
13 "	Ritratt	Saviour Fenech
" "	Umbrella ta' l-irġiel	Anthony Mallia
" "	'Push chair'	P.S. 513 J. Sant, Malta Police
26 "	Karta ta' lira ta' Malta	Anglu Fenech
" "	Labra ta' metall abjad	P.C. 26 D. Balzan, Malta Police
29 "	Basket li fih berritta... ..	William Stephenson
" "	Brazzuletta ta' metall abjad	Peter Bullen
2 " April	'Cheque book'	Francis Catania
" "	Berritta	Joseph Sammut
" "	Portmoni li fih 14s. 11d.	Victor Schembri
" "	Portmoni li fih 1d. u ċavetta	Carmelo Camilleri
" "	Mazz iċwieviet	Mario Busuttill
" "	Pakkett pitazzi	Anthony Mercieca
" "	'Stepney wheel' ta' karrozza	Domenic Brincat
5 "	'Travellers' cheque book'	Paul Sammut
9 "	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Kered'	Mary Hewitt
" "	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Smith Empire'	Cecilia Thornton
10 "	Erba' qsari tal-plastik	Mary Portelli
16 "	'Hub cap' ta' karrozza	P.C. 106 A. Mallia, Malta Police
" "	Portafoll li fih 4s. 1d.	Carmel Grech
" "	'Pullover' tas-suf	Francis Bonello
" "	Kuruna tar-rużarju ta' metall abjad	Calcedonio Pisani
" "	Biċċa habel ta' l-azzar	P.C. 69 Z. Xuereb, Malta Police
" "	Xalpa tas-suf	P.C. 744 C. Degiorgio, Malta Police
17 "	Par ingwanti ta' l-irġiel	P.C. 993 C. Camilleri, Malta Police
" "	Nuċċali tal-vista tan-nisa	Victor Xerri
" "	Par ingwanti	George Aquilina
23 "	Nuċċali tal-vista tan-nisa	Eddie Sammut
30 "	'Hub cap' ta' karrozza	P.C. 336 J. Micallef, Malta Police
3 " Mejju	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Jean. M. Larvan
7 "	Nuċċali tal-vista	Michael Grima
" "	Par ingwanti tan-nisa	George Cassar
" "	Misluta ta' metall isfar	Josephine Attard
8 "	'Lighter' tas-sigaretti	H. M. Veillard
14 "	Arloġġ ta' l-idejn tad-ditta 'Camos'	Raymond Pugh
15 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Rita Schembri
17 "	Umbrella tan-nisa	Anthony Pulo
" "	Portmoni li fih 7d. u maktur	Joseph Bartolo
" "	Basket li fih kuruna tar-rużarju	Peter Muscat
28 "	Portmoni li fih 16s.	Carmelo Debattista
" "	Erba' fiexken mediċina	G. Ajard
29 "	Arloġġ ta' l-idejn tad-ditta 'Smith Empire'	Rev. B. Camilleri
4 " Ġunju	Nuċċali tal-vista	Ronald Talbott
" "	Par ingwanti, xalpa, nuċċali tax-xemx u misluta	Carmelo Fero'
12 "	Nuċċali tal-vista	Salvatore Borg
" "	Portafoll	Ina Steel
14 "	Hamest iċwieviet	Emanuel Caruana
" "	Portmoni li fih 1s. 10 $\frac{1}{2}$ d.	Cornelius Jonk
" "	Portmoni li fih 2s. 6d.	Renie Grima
18 "	Portmoni li fih 10d.	P.C. 103 J. Muscat, Malta Police
21 "	Portmoni li fih 12s. 3d.	Edward Ripard
25 "	Tlett iċwieviet	Richard Camilleri
" "	Nuċċali tal-vista ta' l-irġiel	John Clarke
" "	Nuċċali tal-vista ta' l-irġiel	Publio Busuttill
" "	Portmoni li fih 7s. 3 $\frac{1}{2}$ d. u ċavetta... ..	James Rogerson
" "	Portmoni li fih 11s. 5d. u maktur... ..	Leslie Kern
2 ta' Lulju	Basket li fih żewġ iċwieviet u portmoni	Carolina Bonello
" "	'Starting handle'	Victor Casolani
5 "	Portmoni li fih 1 $\frac{1}{2}$ d.	May Lee
6 "	Bieb	P.S. 232 E. Cordina, Malta Police
9 "	Karta ta' lira ta' Malta	Elizabeth Kelly
" "	Gakketta ta' l-irġiel	P.C. 186 J. Busuttill, Malta Police
" "	Portmoni li fih żewġ iċwieviet u maktur	Joseph Bartolo
" "	Ċurkett ta' metall abjad	Connie Grima
" "	Nuċċali tal-vista	Concetta Mangion
" "	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Selza'	Arthur Wright
" "	Nuċċali tal-vista	Twanny Vella
10 "	Nuċċali tal-vista ta' l-irġiel	Giorgina Mifsud

Data	Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	Isem min sab l-oġġett
12 ta' Lulju	'Crash helmet'	Charles Lusty
" "	Nuċċali tal-vista tat-tfal	Francis Zammit
" "	Baskett tat-tibna	Francis Baldacchino
" "	Basket	Francis Baldacchino
17 "	Arloġġ ta' l-idejn tad-ditta 'Olma'	Eric Sullivan
" "	Erbat iċwieviet	Joseph Muscat
" "	Portmoni li fih maktur	Anthony Cassar
23 "	Nuċċali tal-vista	Carmelo Galea
24 "	Nuċċali tal-vista ta' l-irġiel	Carmel Camilleri
" "	Ġugarell tal-plastik	George Aquilina
" "	Brazzulett ta' metal labjad	John R. Ford
30 "	Kuruna tar-rużarju	Philip Hossack
31 "	Brazzulett ta' metall isfar	Paul Buttigieg
" "	Portmoni li fih 2½d.	Emanuel Xuereb
" "	Basket li fih ġalzet ta' l-ghawm	Paul Cutajar
" "	Portmoni li fih 9d.	P.S. 358 A. Demicoli, Malta Police
" "	Nuċċali tal-vista	Salvu Borg
6 " Awwissu	Nuċċali tal-vista ta' l-irġiel	Salvu Attard
7 "	Portmoni li fih £1. 9s. 2½d.	Carmel Borg
9 "	Erbat iċwieviet, sikkina u maktur	Carmelo Pace
13 "	'Torchlamp'	Kenneth Wren
" "	Tlett ixfafar	Cecil Marshall
" "	Portmoni li fih 7s. 7d.	Carmel Attard
" "	Nuċċali tal-vista ta' l-irġiel	Joseph Caruana
16 "	Nuċċali tal-vista u tax-xemx	James Mussared
20 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Rev. A. Micallef
21 "	Nuċċali tal-vista ta' l-irġiel	Francis Baldacchino
23 "	Ġizirana ta' metall isfar	Mary Grant
" "	Erba 'Hub caps' ta' karrozza	P.C. 118 J. Camilleri, Malta Police
" "	Brazzulett ta' metall isfar	Peter Pether
" "	'Cardigan' tas-suf	Connie Grima
27 "	Arloġġ ta' l-idejn ta' l-irġiel tad-ditta 'Boulevard'	Emanuel Mangion
" "	Labra ta' metall isfar	Frank Mizzi
" "	Ċurkett ta' metall isfar	Jane Camilleri
29 "	Portmoni li fih 1s. 5½d. u ċavetta	Saviour Said
3 " Settembru	Portmoni li fih £2. 0s. 8½d.	John Schembri
" "	Portmoni li fih ċavetta	Fortunato Dalli
10 "	Portmoni li fih 3s. 3d. u ċavetta	Paul Micallef
11 "	Kaxxa li fiha sitt ericki żġhar	P.C. 321 J. Falzon, Malta Police
17 "	'Cardigan' tas-suf	Muriel Hoskinson
" "	Karta ta' lira ta' l-Ingilterra	P.S. 788 F. Saywell, Malta Police
" "	Tlett fallakki	Freddje Ghiller
" "	Portmoni li fih 1s. 6d.	Anthony Mallia
" "	Arloġġ ta' l-idejn ta' l-irġiel tad-ditta 'Empire'	Arthur R. Derrick
" "	Nuċċali tal-vista tan-nisa	Norman Rosignaud
24 "	Sebat ifliexken dizinfettant	P.C. 330 J. Mizzi, Malta Police
27 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Betty Conisbee
1 " Ottubru	Erba' bolli ta' Malta	Grace Farrugia
2 "	Pompa tal-lastku	Supt. F. Tonna, Malta Police
8 "	Portmoni li fih xi karti	Joan Cooper
11 "	Karta ta' lira ta' Malta	Derek Yeomans
" "	Ċurkett ta' metall isfar	Catherine Castillo
15 "	Brazzulett ta' metall isfar	Paul Mallia
" "	Ġizirana ta' metall isfar	David Ash
" "	Ċurkett ta' metall isfar	Elizabeth Crisp
" "	Żewġ iċrieket ta' metall isfar	Paul Buhagiar
" "	Portmoni li fih 4s. 7d. u ċavetta	Joseph Falzon
" "	Muftieh	Paul Sciberras
16 "	Nuċċali tal-vista tan-nisa	P.C. 837 G. Grech, Malta Police
" "	Brazzulett ta' metall isfar	John Rapa
" "	Ċavetta	Paul Camilleri
22 "	Nuċċali tal-vista tan-nisa	Carmel Agius
29 "	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Nevada'	Gillian Blackmore
30 "	Nuċċali tal-vista ta' l-irġiel	John Meli
" "	Nuċċali tal-vista tat-tfal	George Vella
" "	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Agon'	Roy Matthews
5 " Novembru	Nuċċali tal-vista	Mary Miller
6 "	Arloġġ tal-l-idejn ta' l-irġiel tad-ditta 'Sphinx'	Joseph Fenech
" "	Żewġ xelini	Clement Cutajar
8 "	Nuċċali tax-xemx	Clement Cutajar

Data	Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	Isem min sab l-oġġett
12 ta' Novembru	Portmoni li fih flixkun fwielia	Gilanzio Caruana
" "	Portmoni li fih 3d. u kuruna tar-rużarju... ..	Carmel Caruana
" "	Umbrella tan-nisa	Joseph Grima
" "	Misluta ta' metall isfar	Carmel Vonello
13 "	Xi lbiesi tan-nisa	Alfred Borg
" "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	P.S. 171 W. Bonello, Malta Police
" "	Arloġġ ta' l-idejn ta' l-irġiel tad-ditta 'Technos'	John Thomas
15 "	Żewġt ilbiesi tan-nisa	P.C. 949 C. Calleja, Malta Police
19 "	Nuċċali tal-vista	Emanuel Grech
" "	Portmoni li fih 2s. 7d.	John White
20 "	G-warniċ ta' l-injam.	Anthony Vella
22 "	Bagalja	George Aquilina
" "	'Hub cap' ta' karozza	John Mary Aquilina
" "	Nuċċali tax-xemx u nuċċali tal-vista	Joseph Xuereb
" "	Ċurkett ta' metall isfar	D. M. Clifton
" "	'Push chair'	P.C. 670 E. Cilia, Malta Police
29 "	Labra ta' metall abjad	John Milford
" "	Portmoni li fih 1s. 1½d.	Gerald Sciberras
3 " Diċembru	Portmoni li fih ċavetta	Joe Spiteri
" "	Turnavit	Charles Mallia
" "	Nuċċali tax-xemx, 'Postal Order' ta' nofs lira u tiitt bas- ktijiet	Albert Bexzina
10 "	Basket tal-plastik	Claro Pulo'
11 "	Liċenza tas-sewqan	Vincent Pace
13 "	Par ingwanti tan-nisa	E. Rose Debrincat
17 "	Brazzuletta ta' metall abjad	Norman Channon
" "	Portmoni li fih 4s. 7d. u maktur	Saviour Fenech
18 "	Umbrella ta' l-irġiel	Joseph Abela
" "	Ġizirana ta' metall isfar	Simon Fiddian
24 "	Maktur u 2s. 6d.	D.S.M. E. Cachia, Malta Police
27 "	Brazzuletta ta' metall isfar... ..	John Aquilina
" "	Brazzuletta ta' metall abjad	Keith Hillman

GHAWDEX

12 ta' Frar	Kuruna tar-rużarju	Emanuel Sacco
11 " Marzu	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Carmel Attard
2 " April	Karta ta' lira ta' Malta	Giorgia Grech
27 "	Bieċa minn misluta ta' metall isfar	Giorgia Attard
7 " Mejju	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Rose Zammit
19 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Francis Xerri
3 " Ġunju	Brazzuletta ta' metall isfar	Walter Tabone
2 " Lulju	Kaxxa li fiha 3s. 10d.	Joseph Attard
16 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Anna Attard
19 "	Misluta ta' metall isfar	Loreta Galea
" "	Gakketta	P.C. 220 P. Azzopardi, Malta Police
26 "	Ċurkett ta' metall isfar	Angela Borg
28 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Grazia Calleja
3 " Awwissu	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Emanuel Galea
7 "	Nuċċali tax-xemx u maktur	Angelo Bajada
" "	Martell u turnavit	David Schembri
13 "	Labra ta' metall isfar	Victor Sultana
14 "	Ċurkett ta' metall isfar	Simone Restall
19 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Francis Gafa'
22 "	Portmoni li fih £3. 5s. 2d.	Vincent Pisani
6 " Settembru	Ġizirana ta' metall isfar	Adelina Lupi
8 "	Ġizirana ta' metall isfar	M'Angelo Grech
21 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Joland Pace
22 "	Portmoni li fih 2s. 3d. u maktur	M'Angelo Camilleri
23 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Francis Masini
9 " Ottubru	Misluta ta' metall isfar	Michael Galea
5 " Novembru	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Elizabeth Cassar
17 "	Portmoni li fih 1½d. u bolla	Eufrosina Scicluna
" "	Misluta ta' metall isfar	Mary Tabone
6 " Diċembru	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Grazio Portelli
17 "	Ċurkett ta' metall isfar	Veronica Darmanin
23 "	Is-somma ta' 8s.	Carmela Cassar

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 30]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kaptiolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġharraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq im-semmijin hawn taħt fid-dati indikati minħabba festi religjużi.

IR-RABAT

Fis-17 ta' Marzu, 1966 bejn it-8 p.m. u nofs il-lejl minn Triq San Pawl, Triq San Guzepp, Pjazza L'Isle Adam u Triq Santu Wistin.

Fit-18 ta' Marzu, 1966, bejn it-8 p.m. u nofs il-lejl minn Triq San Pawl, Triq San Guzepp, Pjazza L'Isle Adam u Triq Santu Wistin.

Fid-19 ta' Marzu, 1966, bejn l-4 p.m. u l-11 p.m. minn Triq San Pawl, Triq San Guzepp, Pjazza L'Isle Adam, Triq Santu Wistin, Is-Saqqajja u Triq il-Kbira.

L-4 ta' Marzu, 1966.

[Nru. 31]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġharraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq im-semmijin hawn taħt fid-dati u bejn il-hinijiet indikati, minħabba xogħlijiet tad-drenaġġ.

L-IMQABBA

Mis-6 ta' Marzu, 1966 sal-31 ta' Marzu, 1966, minn parti ta' Triq Santa Katerina, bejn Pjazza tal-Knisja u Triq Santa Marija, l-Imqabba.

I-traffiku kollu inkluzi l-Karozzi tal-Linja taż-Zurrieq li jkunu sejrjn lejn il-Qrendi mid-direzzjoni ta' Hal-Luqa jiġu mdawrin lejn iż-Zurrieq u l-Qrendi u vice-versa.

Matul il-perijodu msemmi, il-Venda tal-Karozzi tal-Qrendi tiġi trasferita għan-naħa ta' fuq ta' Triq Santa Katerina, l-Imqabba.

L-4 ta' Marzu, 1966.

POLICE NOTICES

[No. 30]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connexion with religious festivities.

RABAT

On the 17th March, 1966 between 8.00 p.m. and 12 midnight through St. Paul's Street, St Joseph Street, L'Isle Adam Square and St Augustine Street.

On the 18th March, 1966, between 8.00 p.m. and 12 midnight through St. Paul's Street, St Joseph Street, L'Isle Adam Square and St Augustine Street.

On the 19th March, 1966, between 4.00 p.m. and 11 p.m. through St Paul's Street, St Joseph Street, L'Isle Adam Square, St Augustine Street, The Saqqajja and Main Street.

4th March, 1966.

[No. 31]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated, in connection with drainage works:

MQABBA

From 6th March, 1966 to 31st March, 1966, through part of St Catherine Street, between Church Square and St Mary Street, Mqabba.

All vehicular traffic, including Zurrieq Route Buses proceeding towards Qrendi from the direction of Luqa will be deviated towards Zurrieq and Qrendi and vice versa.

During the said period the Qrendi Bus Terminus will be transferred to the upper part of St Catherine Street, Mqabba.

4th March, 1966.

[Nru. 32]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taht fid-dati indikati minħabba l-estensjoni tad-drenagg.

TAS-SLIEMA

Għal perijodu ta' xahar mis-7 ta' Marzu, 1966, minn Triq ix-Xatt bejn Triq Sant'Agata u x-Xatt.

L-4 ta' Marzu, 1966.

[Nru. 33]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmijin hawn taht fil-hinijiet indikati minħabba xoghlijiet tad-drenagg:—

IŻ-ZURRIEQ

Mill-10 ta' Marzu, 1966 sat-18 ta' Marzu, 1966, minn Triq Britannika u Triq San Leopoldu, bejn Triq Santa Katerina u Triq il-Kbira.

L-4 ta' Marzu, 1966.

[No. 32]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with extension of sewer.

SLEIMA

For a period of one month as from the 7th March, 1966, through Marina Street between St Agatha Street and The Strand.

4th March, 1966.

[No. 33]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with drainage works:—

ZURRIEQ

From 10th March, 1966 to the 18th March, 1966, through Britannic Street and St Leopold Street, between St Catherine Street and Main Street.

4th March, 1966.

**Statistika 'Interim' tal-Prezzijiet
Bl-Imnut ***

	Ikel	Oggetti Ohra	Oggetti Kollha
April, 1960 ...	100.0	100.0	100.0
Diċembru, 1965	106.4	112.7	110.0
Jannar, 1966 ...	108.4	112.7	110.9

* Għal deskrizzjoni tal-metodi użati ara "Interim Index of Retail Prices — Report by the Committee of Users".

L-4 ta' Marzu, 1966.

Interim Index of Retail Prices *

	Food	Other Items	All Items
April, 1960 ...	100.0	100.0	100.0
December, 1965	106.4	112.7	110.0
January, 1966 ...	108.4	112.7	110.9

* For a description of methods used vide "Interim Index of Retail Prices — Report by the Committee of Users".

4th March, 1966.

NUMRU U TUNNELLAĠĠ TA' VAPURI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI GHALQET
IL-ĠIMGHA L-21 TA' JANNAR, 1966, MQASSMIN B'NAZZJONALITA'
NUMBER AND TONNAGE OF VESSELS THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING
FRIDAY 21st JANUARY, 1966, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazzjonalità Nationality	Ta' 100 Tunnellata u taħthom 100 Tons Gross & Under			Fuq 100 Tunnellata Over 100 Tons Gross		
	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons
Renju Unit—United Kingdom ...	1	50	31	3	27,085	15,255
Malta—Malta	—	—	—	2	795	398
Danimarka—Denmark	—	—	—	1	299	191
Germanja tal-Punent —Western Germany	—	—	—	2	1,988	1,092
Greeja—Greece	—	—	—	2	10,301	6,927
Israel—Israel	—	—	—	1	2,958	1,521
Italja—Italy	1	9	8	14	26,115	13,899
Lebanon—Lebanon	—	—	—	1	7,191	4,382
Olanda—Netherlands... ..	—	—	—	3	1,495	693
Norveġja—Norway	—	—	—	4	33,980	19,119
Panama—Panama	—	—	—	1	454	259
Spanja—Spain	—	—	—	1	677	355
Svezja—Sweden	—	—	—	1	22,671	13,434
Jugoslavja—Yugoslavia	—	—	—	1	307	151
TOTAL	2	59	39	37	136,316	77,676

NUMRU U TUNNELLAĠĠ TA' AJRUPLANI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI GHALQET
IL-ĠIMGHA, L-21 TA' JANNAR, 1966 MQASSMIN B'NAZZJONALITA'
NUMBER AND TONNAGE OF AIRCRAFT THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING
FRIDAY 21st JANUARY, 1966, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazzjonalità Nationality	Numru Number	Tunnellaġġ Tonnage
Renju Unit—United Kingdom	30	1219.0
Italja—Italy	2	95.6
Libja—L'bya	1	49.1
TOTAL	33	1363.7

Il-figura ta' 100 tunnellata giet adottata għaliex hija l-figura użata fit-tabelli prinċipali tas-sommarju ippubblikati kull sena minn Lloyds.

The figure of 100 tons has been adopted because it is the one used in the main summary tables published annually by Lloyds.

**List of licences issued to Commission Agents by the Chamber of Commerce
in terms of Section 75 (5) of the Commercial Code (Chapter 17)**

Licence No:	Style or Firm under which Business is carried on	Business Address	Date of Issue
1025	E. C. A. (Emilio C. Aquilina)	108 & 109, St. Mary Street, Sliema.	8th June, 1965
1026	Abela Trading Company Ltd.	146/1, St. Lucia Str., Valletta and 38/40, Timber Wharf, Marsa. (P.O. Box 6)	"
1027	Bezzina & Mallia Co. Ltd.	118A/118B, Paula Hill, Paula.	"
1028	Manduca & Sant Cassia Ltd.	13, Annibale Preca Street, Lija.	"
1029	The Provisions Import Com- pany Ltd.	38, Frederick Str., Valletta.	16th November, 1965
1030	Attard Farm Supplies (Carmel P. Attard)	Mdina Road, Attard.	"
1031	Fenbros Trading Agency (Alfred Fenech)	188/189, Main Str., Zabbar.	"
1032	Joseph Gauci (Joseph Gauci)	182, Main Street, St. Julians.	"
1033	Joseph De Micoli (Joseph De Micoli)	167, Old College Str., Sliema.	"
1034	H. E. Abel & Sons Ltd.,	62B, Tower Road, Sliema.	"
1035	Zammit Enterprises (Francis X. Zammit)	71, Blanche Street, Sliema.	"
1036	G. Vella & Sons	57/3, St. Lucia, Street, Valletta.	"

AVVIŻI

Post ta' Registratur fid-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa

Is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, javża illi l-Kummissjoni tirċievi applikazzjonijiet għall-post ta' Registratur fid-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa. Ma' l-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu ċertifikat tat-twelid u tagħrif sħiħ tal-kwalifiki u esperjenza professjonali flimkien ma' riferenzi minn tlieta minn nies ta' integrità li jkollhom rikonx-xenza sewwa ta' l-applikant u għandhom jaslu primarjament lit-Tabib Prinċipali tal-Gvern mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, it-2 ta' April, 1966, f'Nru. 15, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta.

NOTICES

Post of Registrar in the Medical and Health Department

The Secretary, Public Service Commission, notifies that the Commission, invites applications for the post of Registrar in the Medical and Health Department. Applications which must be accompanied by birth certificate and full details of professional qualifications and experience together with references by three persons of standing well acquainted with applicant, will be received in the first instance by the Chief Government Medical Officer, whom they must reach not later than noon of Saturday, 2nd April, 1966, at No. 15, Merchants Street, Valletta.

2. Il-post ta' Registratur ma huwa fuq l-ebda stabbiliment u għandu salarju ta' £810 (flimkien ma' erba' snin esperjenza) fl-ewwel sena, £860 fit-tieni sena, u jekk in-nomina tiġi mġedda wara sejha oħra għall-applikazzjonijiet, is-salarju wara jkun bir-rata ta' £910 fis-sena li jitle' b'żidiet ta' £50 sa £1,010 fis-sena. Is-salarju jiġi awmentat biż-żieda ta' 8%. Akkommodazzjoni u ikel għal persuna waħda tingħata meta din tkun fuq ix-xogħol.

3. Registraturi nisa jithallsu bi tliet kwarti tar-rata tas-salarju speċifikat f'paragrafu 2 u jkunu jridu jiddimettu mill-kariga tagħhom meta jizzewġu.

4. Tingħata preferenza lil dawk il-kandidati li qabel kellhom nomina residenti fi sptar generali.

5. In-nomina ta' Registratur tkun tiswa għal sentejn li tkun tista' tiġi rinovata għal perijodu ieħor ta' sena wara sejha oħra għall-applikazzjonijiet. Dak l-applikant li tkun spiċċatlu n-nomina jkun jista' japplika mill-ġdid u jekk in-nomina tiegħu tiġi mġedda jirċievi salarju bir-rati speċifikati f'paragrafu 2.

6. Wara li tispiċċa n-nomina, il-kandidat magħżul ma jkun eliġibbli għall-ebda pensjoni, "gratuity" jew "allowance" ta' meta wiehed jirtira.

7. Id-doveri principali tal-kandidat magħżul jkunu fit-Taqsima Medika ta' l-Isptar San Luqa, imma jista' jiġi ordnat ukoll li jaqdi doveri f'taqsimiet oħra.

8. Il-kandidat magħżul ikun meħtieġ li jagħti l-ħin kollu tiegħu lis-servizz tal-gvern u ma jithalliex jeżerċita l-prattika privata. Il-kandidat magħżul ikun irid iħalli l-prattika privata u/jew kull impieg ieħor immedjatament

2. The post of Registrar is on no Establishment and carries a salary of £810 (linked with four years experience) in the first year, £860 in the second year, and if the appointment should be renewed after a subsequent call for applications, the salary will then be at the rate of £910 per annum rising by annual increments of £50 to £1,010 per annum. The salary will be augmented by the 8% increase. Single accommodation and meals when on duty will be provided.

3. Female Registrars will be paid at three-fourths of the rates of salary specified in paragraph 2 and shall be required to resign their appointment on marriage.

4. Preference will be given to candidates who have held resident appointment in a general hospital.

5. The appointment of Registrar will be tenable for a period of two years which may be renewed by a further period of one year after a subsequent call for applications. The outgoing Registrar may apply again and if his appointment is renewed he will receive a salary at the rates specified in paragraph 2.

6. On the termination of appointment, the selected candidate will not be eligible for any pension, gratuity or retiring allowance.

7. The main duties of the selected candidate will be in the Medical Division of St Luke's Hospital but he may also be required to perform duties in the other divisions.

8. The successful candidate will be required to give his whole time to the service of the government and the private practice of the profession shall not be allowed. The selected candidate will be required to relinquish his pri-

kif jiehu n-nomina. Kull ksar ta' dawn il-kondizzjonijiet jista' jwassal għat-tneħħija tan-nomina.

9. L-applikanti jridu:

(i) ikunu fuq ir-Registru Mediku u għandhom jipprezentaw evidenza tar-registrazzjoni meta japplikaw;

(ii) ikunu mingħajr ebda difett fiżiku jew tal-moħħ jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa tad-doveri tagħhom;

(iii) ikunu ċittadini ta' Malta.

10. Dawk li japplikaw ikunu wkoll meħtieġa li jagħmlu eżami.

L-4 ta' Marzu, 1966.

vate practice and/or other employment immediately on appointment. Any infringement of these conditions may lead to the termination of the appointment.

9 Applicants must:

(i) be on the Medical Register and shall produce evidence of registration at the time of application;

(ii) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;

(iii) be citizens of Malta.

10. Applicants may also be required to sit for an examination.

4th March, 1966.

RATI TAL-KAMBIJU — RATES OF EXCHANGE

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR — L-4 ta' Marzu, 1966.

TREASURY — 14th March, 1966.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' l-Importazzjoni fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant-General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of section 10 of the Import Duties Act, 1964 on value expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn id-9 ta' Marzu, 1966 u l-15 ta' Marzu, 1966.

For the period between 9th March, 1966 and 15th March, 1966.

American Dollar	2.7998	} Kull Lira Sterlina Per Pound Sterling	Italian Lira	1749.00	} Kull Lira Sterlina Per Pound Sterling
Austrian Schilling	72.36		Japanese Yen	1012.75	
Belgian Franc	139.25		Norwegian Crown	20.00	
Canadian Dollar	3.0130		Portuguese Escudo... ..	80.19	
Chinese Dollar... ..	6.89		Prague Crown	20.16	
Danish Crown	19.3270		Spanish Peseta	167.85	
Dutch Florin	10.1425		Swedish Crown	14.4510	
Egyptian Piastre	121½		Swiss Franc	12.1420	
" " (Suez)*	97½		Turkish Pound... ..	25.25	
French Franc	13.7210		Yugoslav Dinar... ..	3500	
German Deutschmark	11.2390		Australian Dollar... ..	2.50	
Greek Drachma	83½		Hong Kong Dollar... ..	1s. 2½d. per Dollar	
Hungarian Florins	32 81		Indian Rupee	1s. 6d. per Rupee	
			Pakistan Rupee	1s. 6d. per Rupee	

* jghodd biss għad-drittijiet dwar ix-"shipping" tas-Suez Canal.

* applies to Suez Canal Shipping dues only.

OFFERTI

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 48. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' *telephone cables* minn San Pawl il-Baħar sall-Mellieħa.

Avviż Nru. 53. Xiri ta' *Bills* tat-Tezor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 59. Tneħħija ta' żibel mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, id-9 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 25. Provvista ta' katusi ta' *l-asbestos cement*.

Avviż Nru. 26. Provvista ta' karta kulurita għall-istampar.

Avviż Nru. 60. Importazzjoni ta' qamħ Franciż għad-dħin.

Avviż Nru. 62. Bini ta' skola ġdida f'Santa Venera.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, is-16 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 33. Provvista ta' *tankers* għall-ġar tal-ħalib.

Avviż Nru. 40. Provvista ta' *cin-camera* u aċċessorji.

Avviż Nru. 61. Provvista ta' żrar tal-qawwi, eċċ. (Distrett ta' Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1967.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, it-23 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 42. Provvista ta' *xbieki tan-nylon* tas-sajd.

Avviż Nru. 46. Privvista ta' *cables* tat-telefon.

Avviż Nru. 54. Importazzjoni ta' qamħ, *Northern Manitoba* Nri. 2 u 3.

Avviż Nru. 55. Provvista u installazzjoni ta' impjant ta' *refrigerazzjoni*.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, it-30 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 52. Provvista ta' drogi u kemikali.

TENDERS

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 7, 1966, for:—

Advt. No. 48. Excavation of trenches and laying telephone cables from St. Paul's Bay to Mellieħa.

Advt. No. 53. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 59. Withdrawal of refuse from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 9, 1966, for:—

Advt. No. 25. Supply of asbestos cement pipes.

Advt. No. 26. Supply of coloured printing paper.

Advt. No. 60. Importation of French milling wheat.

Advt. No. 62. Construction of a new school at St Venera.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 16, 1966, for:—

Advt. No. 33. Supply of milk road tankers.

Advt. No. 40. Supply of a cine-camera and accessories.

Advt. No. 61. Supply of hard stone spalls, etc. (Gozo District) up to March 15, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 23, 1966, for:—

Advt. No. 42. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 46. Supply of telephone cables.

Advt. No. 54. Importation of No. 2 and No. 3 Northern Manitoba wheat.

Advt. No. 55. Supply and installation of a refrigeration plant.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 30, 1966, for:—

Advt. No. 52. Supply of drugs and chemicals.

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-6 ta' April, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 56. Provvista ta' detergent għall-ħasil tal-fliexken.

Avviż Nru. 57. Provvista ta' ħabel tal-ħaxixa.

Avviż Nru. 58. Provvista ta' sufra.

Avviż Nru. 63. Provvista ta' sostitut tal-ħalib tal-ghoġol.

Avviż Nru. 64. Provvista ta' injezzjonijiet.

Avviż Nru. 65. Provvista ta' X-ray films.

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-13 ta' April, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 66. Provvista ta' kaxxi tal-kartun.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull għurnata tax-xoġħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

L-4 ta' Marzu, 1966.

UFFICĊJU TA' L-ART

L-Aġent Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqa f'kull għurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Ħamis 8-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Posti Nri. 4 u 8 sa 16, Suq ta' Bormla. Bormla.

Posti Nri 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 u 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-Ħut, il-Birgu.

Mħażen 17, Triq il-Bjar Qodma, Il-Belt Valletta.

* Ħanut 22, Blokk II, Triq iż-Żewġ Mini, l-Isla.

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imgarr, Għajnsielem. Għawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Briegħen" limiti tax-Xewkija, Għawdex.

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Marzu, 1966, ghal:—

Avviżi Nri. 31/33. Kiri tal-kantini 9, 47 u 53, is-Suq tal-Belt Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 6, 1966, for:—

Advt. No. 56. Supply of bottle washing detergent.

Advt. No. 57. Supply of sisal rope.

Advt. No. 58. Supply of corkwood.

Advt. No. 63. Supply of calf milk substitute.

Advt. No. 64. Supply of injections.

Advt. No. 65. Supply of X-ray films.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 13, 1966, for:—

Advt. No. 66. Supply of cardboard boxes.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th March, 1966.

LAND OFFICE

The Acting Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 4 and 8 to 16 Cospicua Market.

Stalls Nos. 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 and 18 and Stores Nos. 1 and 2, Ħamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Store 17, Old Wells Street, Valletta.

* Shop 22, Block II, Two Gates Street, Senglea.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mġarr Road, Għajnsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Briegħen", l/o Xewkija, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th March, 1966, for:—

Advt. Nos. 31/33. Lease of cellars 9, 47 and 53, Valletta Market.

Avviż Nru. 34. Kiri tal-posta 1, is-Suq tal-Ħamrun.

Avviż Nru. 35. Kiri tal-kamra tad-dgħajjes 12, Buġibba, San Pawl il-Baħar.

Avviż Nru. 36. Kiri tal-ħanut 7, Blokk XIII, Bormla.

Avviż Nru. 40. Kiri tal-post bħala vojtt (Ħanut) 2A, Triq Zakkarija, Il-Belt Valletta.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 37. Kiri tal-maħżen D, Blokk II, Triq San Gwann (Mandraġġ), Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 38. Kiri tal-post 128, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 39. Kiri tal-kantina 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 41. Kiri tal-kjosk ħdejn il-Pont ta' Manoel Island, il-Gżira.

Avviż Nru. 42. Kiri tal-ħanut, 6, Blokk II, Triq San Filippu, il-Birgu.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 43. Kiri tat-Tielet Porzjon ta' l-artijiet "Ta' Fra Titta" imsejħin "Iċ-Ċens tal-Maġħkus", limiti ta' l-Imdina.

* Avviż Nru. 44. Kiri tal-Canteen fl-Isptar San Vincenz de Paul.

* Avviż Nru. 45. Kiri tal-ħanut 5, Blokk X, Triq il-Ġdida, Bormla.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Marzu, 1966, għal:—

* Avviż Nru. 46. Kiri tal-ħanut 11, Blokk IV, Triq il-Ġdida, Bormla.

* Avviż Nru. 47. Kiri tal-ħanut 13, Blokk II, St Paul's Church Area, Bormla.

* Avviż Nru. 48. Kiri tal-posta H, ix-Xatt tal-Barriera, Il-Belt Valletta.

* Avviż Nru. 49. Kiri ta' kalkara tal-ġir fi 18, Triq Santa Duminka, ir-Rabat, Għawdex.

(*) Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kon-dizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol b'ffiejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Marzu, 1966.

Advt. No. 34. Lease of stall 1, Ħamrun Market.

Advt. No. 35. Lease of boathouse 12, Buġibba, St Paul's Bay.

Advt. No. 36. Lease of shop 7, Block XIII, Cospicua.

Advt. No. 40. Lease of bare premises (Shop) 2A, Zachary Street, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th March, 1966, for:—

Advt. No. 37. Lease of store D, Block II, St John Street (Mandraġġ), Valletta.

Advt. No. 38. Lease of premises 128, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 39. Lease of cellar 69, Valletta Market.

Advt. No. 41. Lease of the kiosk near Manoel Island Bridge, Gżira.

Advt. No. 42. Lease of shop 6, Block II, St Philip Street, Vittoriosa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th March, 1966, for:—

Advt. No. 43. Lease of Third Portion of lands "Ta' Fra Titta" called "Iċ-Ċens tal-Maġħkus", limits of Imdina.

* Advt. No. 44. Lease of the Canteen at St Vincent de Paul Hospital.

* Advt. No. 45. Lease of shop 5, Block X, New Street, Cospicua.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 31st March, 1966, for:—

* Advt. No. 46. Lease of shop 11, Block IV, New Street, Cospicua.

* Advt. No. 47. Lease of shop 13, Block II, St Paul's Church Area, Cospicua.

* Advt. No. 48. Lease of stall H, Barriera Wharf, Valletta.

* Advt. No. 49. Lease of Lime Kiln at 18, St Domenica Street, Victoria, Gozo.

(*) Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th March, 1966.

**DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
PUBBLIČI**

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi javża illi:—

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, it-18 ta' Marzu, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 42. Xogħol ta' madum f'Row 3 fil-Kommunità l-Gdida ta' l-Im-sieraħ.

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, il-25 ta' Marzu, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 43. Provvista u twaħ-hil ta' twieqi tal-metall fi-Iskola Pri-marja ta' Wied il-Għajn.

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, il-15 ta' April, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. Sc. 7/66. Provvista ta' *flexible steel guard rails*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informaz-zjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valletta f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Marzu, 1966.

**BOARD TA' L-ELETTRIKU TA'
MALTA**

Il-General Manager javża illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 22/66. Provvista ta' Ramel u Żrar tal-Qawwi għall-1966/67.

Avviż Nru. 23/66. Ġarr ta' oġġetti minn Malta għal Għawdex u viċi versa.

Avviż Nru. 25/66. Kostruzzjoni ta' *sub station* f'Haż-Żebbuġ.

Avviż Nru. 26/66. Xiri u tneħħija ta' żejt maħruq ta' lubrikazzjoni 1966/67.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 18th March, 1966, for:—

Advt. No. 42. Tiling works in Row 3 at the Msieraħ New Community.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 25th March, 1966, for:—

Advt. No. 43. Supply and fixing of metal windows at Marsascalea new Primary School.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 15th April, 1966, for:—

Advt. No. Sc. 7/66. Supply of flexible steel guard rails.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta on any working day during office hours.

4th March, 1966.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 8th March, 1966, for:—

Advt. No. 22/66. Supply of Sand and Spalls for 1966/67.

Advt. No. 23/66. Transporting of articles from Malta to Gozo and vice versa.

Advt. No. 25/66. Construction of a sub station at Żebbuġ.

Advt. No. 26/66. Purchase and removal of spent lubricating oil 1966/67.

Avviż Nru. 27/66. Thaffir ta' trinek għall-cable u earth mat pits fil-Wardija, San Pawl il-Baħar.

Avviż Nru. 28/66. Provvista ta' siment 1966/67.

Avviż Nru. 29/66. Hatt u tqassim ta' oġġetti importati mill-Board ta' l-Elettriku ta' Malta 1966/67.

Avviż Nru. 30/66. Thaffir ta' trinek għall-cable u earth mat pits fix-Xlendi, Ghawdex.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 13/66. Provvista ta' *Distribution Transformers*.

Avviż Nru. 17/66. Provvista ta' *Bobbin Insulators*.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 20/66: Provvista ta' *Distribution Switch gear*.

Avviż Nru. 21/66: Provvista ta' 'Fuse Links' Insulati.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 24/66. Provvista ta' *Arbli Tubulari ta' l-Azzar għat-Trasmis-sjoni*.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' April, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 31/66. Provvista ta' *Cable Insulat u Miksi*.

Jithallas dritt ta' 3/6 għal kull kopja għall-Avviż 13/66 u Avviż Nru. 17/66.

Jithallas dritt ta' 1/- għall-offerti l-oħra.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-3.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Marzu, 1966.

Advt. No. 27/66. Cable trenching and earth mat pits at Wardija, St Paul's Bay.

Advt. No. 28/66. Supply of cement 1966/67.

Advt. No. 29/66. Unloading and delivery of articles imported by Malta Electricity Board 1966/67.

Advt. No. 30/66. Cable trenching and earth mat pits at Xlendi, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 15th March, 1966, for:—

Advt. No. 13/66. Supply of *Distribution Transformers*.

Advt. No. 17/66. Supply of *Bobbin Insulators*.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 22nd March, 1966 for:—

Advt. No. 20/66: Supply of *Distribution Switchgear*.

Advt. No. 21/66: Supply of *Insulated Fuse Links*.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 29th March, 1966, for:—

Advt. No. 24/66. Supply of *Tubular Steel Transmission Poles*.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 5th April, 1966, for:—

Advt. No. 31/66. Supply of *Insulated and Sheathed Cable*.

A fee of 3/6 will be charged per copy for Advt. 13/66 and Advt. No. 17/66.

A fee of 1/- per copy will be charged for the other tenders.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

4th March, 1966.

**BOARD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA**

**Kuntratt 1027/DIS/101
33 KV Distribution — Stage II**

Il-General Manager javża illi:—

Jiġu milqughin offerti għall-provvista, konsenja u (skond kif jagħżel ix-xerrej), superviżjoni ta' installazzjoni ta' hawn taħt:—

Madwar 8,000 jarda 33 kV *cable* mimlija żejt għal taħt l-art, *pilot cable* u aċċessorji.

Jiġu ikkunsidrati biss offerti kompluti.

Dokumenti ta' l-offerta jistgħu jiġu akkwistati fil- jew wara l-4 ta' Marzu, 1966, billi jithallas dritt ta' £3 kull set b'*cheque* mahruġ fuq il-Board ta' l-Elettriku ta' Malta minghand jew

Is-Segretarju,

Board ta' l-Elettriku ta' Malta,
Triq Nazzjonali,
Blata il-Bajda,
Malta, G.C.

jew

Messrs Preece, Cardew & Rider,
8, 10 & 12 Queen Anne's Gate,
London, S.W.1.

Dan id-dritt ma jingħatax lura.

L-offerti għandhom jintbagħtu lis-Segretarju, Board ta' l-Elettriku ta' Malta, mhux aktar tard mill-10 a.m. tad-9 ta' April, 1966, u għandhom jibqu validi għal perijodu ta' xahrejn minn dik id-data.

Il-Board ta' l-Elettriku ta' Malta ma jintrabatx li jaċċetta l-aktar offerta baxxa jew xi offerta, l-anqas ma jkun responsabbli għal xi spejjeż li jagħmlu dawk li jibagħtu offerti biex jippreparaw l-offerti tagħhom.

L-4 ta' Marzu, 1966.

MALTA ELECTRICITY BOARD

**Contract 1027/DIS/101
33 KV Distribution — Stage II**

The General Manager notifies that:—

Tenders are invited for the supply, delivery and (at the option of the purchaser), supervision of installation of the following:—

Approximately 8,000 yards 33kV oil filled underground cable, pilot cable and accessories.

Only complete tenders will be considered.

Tender Documents may be obtained on or after 4th March, 1966, on payment of a fee of £3 per set by cheque in favour of the Malta Electricity Board from either —

Secretary,

Malta Electricity Board,
National Road,
Blata-il-Bajda,
Malta, G.C.

or

Messrs. Preece, Cardew & Rider,
8, 10 & 12 Queen Anne's Gate,
London, S.W.1.

This fee will not be refunded.

Tenders are to be submitted to the Secretary, Malta Electricity Board, not later than 10 a.m. on 9th April, 1966, and are to remain valid for a period of two months from that date.

The Malta Electricity Board does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it be responsible for any costs incurred by tenderers in the preparation of their tenders.

4th March, 1966.

AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[83]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fit-28 ta' Jannar, 1966, Agostino Azzopardi and Sons soċjetà f'isemm kollettiv b'uffiċċju reġistrat, 133, 135, Triq Villambrosa, il-Hamrun, ikkonsenjat ghar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni, dokument li jbidel is-soċjetà f'wahda b'responsabbiltà limitata li taħdem taħt l-isem Agostino Azzopardi and Sons Limited fl-istess uffiċċju reġistrat.

Id-dokument gie reġistrat fis-7 ta' Frar, 1966, u jibda jsehh f'eghluq it-tliet xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż jekk ma sssirx oppożizzjoni skond il-liġi.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum is-7 ta' Frar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 28th January, 1966, Agostino Azzopardi and Sons a partnership en nom collectif with a registered office at 133, 135, Villambrosa Street, Hamrun, delivered for registration and publication an instrument converting the partnership into a limited liability company operating under the name Agostino Azzopardi and Sons Limited at the same registered office.

The instrument was registered on the 7th February, 1966, and will become effective on the expiration of three months from the date of publication of this notice unless an objection is filed according to law.

Registry of Partnerships this 7th day of February, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[84]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi:

(a) l-Att li jikkostitwixxi s-Soċjetà f'isemm kollettiv John Meli & Co. 188A, Triq il-Dejqa, Il-Belt Valletta.

(b) l-alterazzjonijiet għall-Att imsemmi, u

(c) nota li tindika l-isem u l-kunjom ta' kull wiehed mill-imseħbin, li tispeċifika liema minnhom għandhom kariga ta' amministrazzjoni jew rappreżentazzjoni tas-Soċjetà, ġew konsenjat ghar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fit-3 ta' Frar, 1966; li r-reġistrazzjoni saret fit-8 ta' Frar, 1966; u li ċertifikat tar-reġistrazzjoni gie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-8 ta' Frar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that:

(a) the deed constituting the partnership en nom collectif operating under the name John Meli & Co. with a registered office at 188A, Strait Street, Valletta.

(b) the alterations to the said deed, and

(c) a note indicating the name and surname of each of the partners, specifying which of them have the administration or representation of the partnership, were delivered for registration and publication on the 3rd February, 1966; that registration was effected on the 8th February, 1966; and that a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 8th day of February, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[85]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' Assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Impex Limited Kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat 47/3, Pjazza San Gwann, Il-Belt Valletta, ġew konsenjat ghar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fit-3 ta' Frar, 1966. Ir-reġistrazzjoni saret fit-8 ta' Frar, 1966, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni gie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum 8 ta' Frar, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Impex Limited a limited liability company with registered office at 47/3, St John's Square, Valletta, was delivered for registration and publication on the 3rd February, 1966. Registration was effected on the 8th February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 8th day of February, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[86]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-5 ta' Frar, 1966 Imperwood Limited b'uffiċċju registrat 86, Triq il-Qalb ta' Gesù, Raġal Ġdid, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li xolijiet il-kumpannija kif ukoll avvizi tal-hatra ta' l-istralċjarju.

Ir-registrazzjoni saret fit-8 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 8 ta' Frar, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 5th February, 1966 Imperwood Limited with a registered office at 86, Sacred Heart Street, Paola, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution dissolving the Company together with a notice of appointment of the liquidator.

Registration was effected on the 8th February, 1966.

Registry of Partnerships this 8th day of February, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[87]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fis-7 ta' Frar, 1966 Malta United Film Corporation Limited kumpannija inkorporata fl-Ingilterra, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u publikazzjoni, reżokont ta' tibdil fid-diretturi u segretarju.

Ir-registrazzjoni saret fit-8 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 8 ta' Frar, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 7th February, 1966, Malta United Film Corporation Limited a company incorporated in England, delivered for registration and publication a return of alteration in the directors and secretary.

Registration was effected on the 8th February, 1966.

Registry of Partnerships this 8th day of February, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[88]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fit-28 ta' Jannar, 1966 ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:—

(a) l-Att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabilità limitata taht l-isem Bezzina and Mallia Company Limited b'uffiċċju registrat 118A, It-Telgħa ta' Pawla, Raġal Ġdid.

(b) l-alterazzjonijiet għall-Att imsemmi, u
(c) nota li t'indika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fit-8 ta' Frar, 1966 u ġie mahruġ ċertifikat ta' registrazzjoni fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 8 ta' Frar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 28th January, 1966.

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name Bezzina and Mallia Company Limited, with registered office at 118A, Pawla Hill, Pawla.

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 8th February, 1966 and that a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 8th day of February, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[89]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali, ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' Assocjazzjoni li pannija b'responsabbilita' limitata b'ufficju rejikkostitwixxu Feriana, Estates (Malta) Ltd. Kungistrat 17, Triq Zakkarija, Il-Belt Valletta gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-5 ta' Frar, 1966. Ir-registrazzjoni saret fit-8 ta' Frar, 1966, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 8 ta' Frar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Feriana Estates (Malta) Ltd. a limited liability company with registered office at 17, Zachary Street, Valletta, was delivered for registration and publication on the 5th February, 1966. Registration was effected on the 8th February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 8th day of February, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[90]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali, ngharrfu illi fil-5 ta' Frar, 1966 gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:—

(a) l-Att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbilita' limitata taht l-isem Dolphin Court (Malta) Ltd. b'ufficju reg'istrat Dolphin Court, Ta' Xbiex, Malta.

(b) l-alterazzjonijiet ghall-Att imsemmi, u

(c) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fit-8 ta' Frar, 1966 u gie mahrug certifikat ta' registrazzjoni fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet, il-lum it-8 ta' Frar, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 5th February, 1966:—

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name Dolphin Court (Malta) Ltd. with registered office at Dolphin Court, Ta' Xbiex, Malta.

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 8th February, 1966 and that a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 8th day of February, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[91]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali, ngharrfu illi fit-8 ta' Frar, 1966 Charles Portanier & Bros. b'ufficju reg'istrat 32A, Triq Nofs-in-Nhar, Il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni dikjarazzjoni li tinkorpora l-kontenut ta' l-att li jikkostitwixxi s-socjeta' u kull fibdil jew zidiet li saru fih. Ir-registrazzjoni saret fit-8 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 8 ta' Frar, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 8th February, 1966, Charles Portanier & Bros. with a registered office at 32A, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a declaration incorporating the deed constituting the partnership and all alterations and additions made thereto. Registration was effected on the 8th February, 1966.

Registry of Partnerships this 8th day of February, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[92]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali, ngharrfu illi fit-8 ta' Frar, 1966 Calypso Fishing Company Limited b'ufficju registrat 148, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' zewg rizoluzzjonijiet straordinari li ghamlu tibdil fl-Istatut tal-Kumpannija. Ir-registrazzjoni saret fit-8 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 8 ta' Frar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 8th February, 1966, Calypso Fishing Company Limited, with a registered office at 148, Britannia Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of two extraordinary resolutions effecting changes in the Articles of Association of the Company. Registration was effected on the 8th February, 1966.

Registry of Partnerships this 8th day of February, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[93]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali, ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' Assocjazzjoni li jikkostitwixxu Contractors Equipment and Repair Company Limited (CERCO Ltd.), Kumpannija b'responsabbilita limitata b'ufficju registrat Flat 2, Mar-Y-Sol, Triq Spinola, San Giljan, gew konsenjata ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fid-9 ta' Frar, 1966. Ir-registrazzjoni saret fid-9 ta' Frar, 1966, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 9 ta' Frar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Contractors Equipment and Repair Company Limited (CERCO Ltd.), a limited liability Company with registered office at Flat 2, Mar-Y-Sol, Spinola Road, St Julian's, was delivered for registration and publication on the 9th February, 1966. Registration was effected on the 9th February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnership this 9th day of February, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[94]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali, ngharrfu illi fid-9 ta' Frar, 1966 P. S. Gale (Malta) Ltd. ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' rizoluzzjoni li bidlet l-ufficju registrat minn 171 Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta ghal "Casa Gale" Triq San Gorg, Marsaskala, Malta, G.C. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Frar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 9th February, 1966, P. S. Gale (Malta) Ltd., delivered for registration and publication a copy of a resolution whereby the registered office was changed from 171, Old Bakery Street, Valletta to "Casa Gale" St George's Street, Marsaskala, Malta, G.C. Registration was effected on the 11th February, 1966.

Registry of Partnerships this 11th day of February, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[95]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali, ngharrfu illi fil-11 ta' Frar, 1966, Thos. Cook & Son (Continental and Overseas) Ltd. kumpannija inkorporata fl-Ingilterra, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fidiretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Frar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th February, 1966, Thos. Cook & Son (Continental and Overseas) Ltd. a Company incorporated in England, delivered for registration and publication a return of alteration in the directors. Registration was effected on the 11th February, 1966.

Registry of Partnerships this 11th day of February, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[96]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-11 ta' Frar, 1966 Sunshine Estates Company Limited, b'uffiċċju registrat 142, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' rizzoluzzjoni li ziedet il-kapital azzjonarju. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Frar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th February, 1966, Sunshine Estates Company Limited with a registered office at 142, Britannia Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of a resolution increasing the share capital. Registration was effected on the 11th February, 1966.

Registry of Partnerships this 11th day of February, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[97]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-11 ta' Frar, 1966, gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

(a) l-Att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbiltà limitata taht l-isem Edrichton Development Co. Ltd. b'uffiċċju registrat 26, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta,

(b) l-alterazzjonijiet ghall-Att imsemmi, u

(c) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Frar, 1966, u gie mahruġ ċertifikat ta' registrazzjoni fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 11th February, 1966:

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name Edrichton Development Co. Ltd., with registered office at 26 Merchants Street, Valletta,

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 14th February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[98]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' Assocjazzjoni li jikkostitwixxu Delphina Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Delphina, Triq Paceville, Paceville, San Giljan, gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-12 ta' Frar, 1966. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Frar, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni gie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Delphina Limited, a limited liability company with registered office at Delphina, Paceville Avenue, Paceville, St Julian's, was delivered for registration and publication on the 12th February, 1966. Registration was effected on the 14th February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[99]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fid-9 ta' Frar, 1966, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

(a) l-Att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbiltà limitata taht isem Meilak Brothers Limited, b'uffiċċju registrat 186, Triq Britannja, Il-Belt Valletta,

(b) l-alterazzjonijiet għall-Att imsemmi, u

(ċ) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Frar, 1966, u ġie mahruġ certifikat ta' registrazzjoni fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 9th February, 1966:

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name Meilak Brothers Limited, with registered office at 186, Britannia Street, Valletta,

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 14th February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[100]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fit-2 ta' Frar, 1966, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

(a) l-Att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbiltà limitata taht isem House Building Group Limited, b'uffiċċju registrat "The Whim", Triq iż-Zebbuġ, The Gardens, San Ġiljan,

(b) l-alterazzjonijiet għall-Att imsemmi, u

(ċ) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Frar, 1966, u ġie mahruġ certifikat ta' registrazzjoni fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 2nd February, 1966:

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name House Building Group Limited, with registered office at "The Whim" Olive Street, The Gardens, St Julian's,

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 14th February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[101]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fit-12 ta' Frar, 1966, Canadian Brothers Limited, b'uffiċċju registrat 30, Triq Mannarino, Birkirkara, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizzoluzzjoni li biha sar tibdil fil-memorandum tal-kumpannija. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 12th February, 1966, Canadian Brothers Limited, with a registered office at 30, Mannarino Road, Birkirkara, delivered for registration and publication a copy of a resolution effecting changes in the memorandum of Association of the Company. Registration was effected on the 14th February, 1966.

Registry of Partnerships this 14th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[102]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali, ngharrfu illi fit-12 ta' Frar, 1966, C. & J. Fenech, ikkonsenjaw ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' rizoluzzjoni li bidlet l-ufficju registrat minn "Monza" Triq il-Ferrovija, Birkirkara, ghal "Zambesi" Trejqat Mannarino, Birkirkara. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 12th February, 1966, C. & J. Fenech, delivered for registration and publication a copy of a resolution whereby the registered office was changed from "Monza" Old Railway Street, Birkirkara to "Zambesi", Mannarino Junction, Birkirkara. Registration was effected on the 14th February, 1966.

Registry of Partnerships this 14th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[103]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-2 ta' Frar, 1966, C. H. Bernard & Sons Limited, kumpannija inkorporata fl-Ingilterra, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' rizoluzzjoni speċjali li biha sar tibdil fl-Istatut tal-kumpannija. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 2nd February, 1966, C. H. Bernard & Sons Limited, a Company incorporated in England, delivered for registration and publication a copy of a special resolution effecting changes in the Article of Association of the Company. Registration was effected on the 12th February, 1966.

Registry of Partnerships this 12th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships

[104]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-12 ta' Frar, 1966, Allied Leasings Limited, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' rizoluzzjoni li bidlet l-ufficju registrat minn 292/9 Triq Irjali, Il-Belt Valletta, ghal 30, Triq l-Arcisqof, Il-Belt Valletta. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 12th February, 1966, Allied Leasing Limited, delivered for registration and publication a copy of a resolution whereby the registered office was changed from 292/9, Kingsway, Valletta to 30, Archbishop Street, Valletta. Registration was effected on the 12th February, 1966.

Registry of Partnerships this 12th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships

[105]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-12 ta' Frar, 1966, Leisure Properties (Malta) Limited, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' rizoluzzjoni li bidlet l-ufficju registrat minn 292/9 Triq Irjali, Il-Belt Valletta, ghal 30, Triq l-Arcisqof, Il-Belt Valletta. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 12th February, 1966, Leisure Properties (Malta) Limited, delivered for registration and publication a copy of a resolution whereby the registered office was changed from 292/9, Kingsway, Valletta to 30, Archbishop Street, Valletta. Registration was effected on the 12th February, 1966.

Registry of Partnerships this 12th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships

[106]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-12 ta' Frar, 1966, Estate Maintenance Limited, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' rizzoluzzjoni li bidlet l-uffiċċju registrat minn 292/9 Triq Irjali, Il-Belt Valletta, għal 30, Triq l-Arcisqof, Il-Belt Valletta. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 12th February, 1966 Estate Maintenance Limited, delivered for registration and publication a copy of a resolution whereby the registered office was changed from 292/9, Kingsway, Valletta to 30, Archbishop Street, Valletta. Registration was effected on the 12th February, 1966.

Registry of Partnerships this 12th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships

[107]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' Assocjazzjoni li jikkostitwixxu Ma-Re Development Company Ltd kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 16, Triq Britannja, il-Belt Valletta, ġew konsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-16 ta' Frar, 1966. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Frar, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-16 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Ma-Re Development Company Ltd a limited liability company with registered office at 16, Britannia Street, Valletta, was delivered for registration and publication on the 16th February, 1966. Registration was effected on the 16th February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 16th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[108]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fl-14 ta' Frar, 1966, Saccone & Speed Limited, kumpannija inkorporata f'Gibiltà, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, rizzokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-17 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 14th February, 1966, Saccone & Speed Limited, a Company incorporate in Gibraltar, delivered for registration and publication a return of alteration in the directors. Registration was effected on the 17th February, 1966.

Registry of Partnership this 17th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[109]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fl-14 ta' Frar, 1966, Saccone & Speed Limited, kumpannija inkorporata f'Gibiltà, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, reżokont dwar tibdil fl-ismijiet u l-indirizzi tal-persuni awtorizzati li jirrapprezentaw l-kumpannija f'Malta. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-17 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 14th February, 1966, Saccone & Speed Limited, a company incorporated in Gibraltar, delivered for registration and publication a return of alteration in the names and addresses of the persons authorised to represent the company in Malta. Registration was effected on the 17th February, 1966.

Registry of Partnership this 17th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[110]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fis-17 ta' Frar, 1966, Midmed Towage Company Limited, b'uffiċċju registrat 35, Xatt il-Braken, Marsa, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-memorandum tal-kumpannija. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum id-19 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 17th February, 1966, Midmed Towage Company Limited, with a registered office at 35, Lighters Wharf, Marsa, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the memorandum of association of the company. Registration was effected on the 19th February, 1966.

Registry of Partnerships this 19th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[111]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi —

(a) l-Att li jikkostitwixxi s-Socjetà fisem kollettiv Agostino Azzopardi and Sons b'uffiċċju registrat 133, 135, Triq Villambrosa, il-Ħamrun,

(b) l-alterazzjonijiet għall-Att imsemmi, u

(ċ) nota li tindika l-isem u l-kunjom ta' kull wiehed mill-imsejbin, li tispeċifika liema minnhom għandhom karga ta' amministrazzjoni jew rappreżentazzjoni tas-Socjetà, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-28 ta' Jannar, 1966; li r-registrazzjoni saret fis-7 ta' Frar, 1966; u li ċertifikat tar-registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Avviż Nru. 82 tal-Gazzetta tal-Gvern tal-11 ta' Frar huwa b'dan imħassar.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-18 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that —

(a) the deed constituting the partnership en nom collectif operating under the name Agostino Azzopardi and Sons, with a registered office at 133, 135, Villambrosa Street, Ħamrun,

(b) the alterations to the said deed, and

(c) a note indicating the name and surname of each of the partners, specifying which of them have the administration or representation of the partnership, were delivered for registration and publication on the 28th January, 1966; that registration was effected on the 7th February, 1966; and that a certificate of registration was issued on the same day.

Notice No. 82 of Government Gazette of 11th February, 1966, is hereby cancelled.

Registry of Partnerships this 18th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[112]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' Assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Vista Estates Limited kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 16, Triq Britannja, il-Belt Valletta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-18 ta' Frar, 1966. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Frar, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-18 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Vista Estates Limited a limited liability company with registered office at 16, Britannia Street, Valletta, was delivered for registration and publication on the 18th February, 1966. Registration was effected on the 18th February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 18th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[113]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fis-7 ta' Frar, 1966, A. & V. von Brockdorff, b'uffiċċju registrat 14 Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, dikjarazzjoni li tinkorpora l-Att li jikkostitwixxi l-kumpannija u kull tibdil jew żidiet li saru fih. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Frar, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-18 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 7th February, 1966, A. & V. von Brockdorff, with a registered office at 14, Zachary Street, Valletta, delivered for registration and publication a declaration incorporating the deed constituting the company and all additions or alterations made thereto. Registration was effected on the 18th February, 1966.

Registry of Partnerships this 18th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[114]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fil-11 ta' Frar, 1966, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:—

(a) l-Att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbiltà limitata taht isem BP Malta Limited, b'uffiċċju registrat 56, Triq San Gwann, il-Belt Valletta,

(b) l-alterazzjonijiet għall-Att imsemmi, u

(c) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Frar, 1966, u ġie mahruġ ċertifikat ta' registrazzjoni fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-17 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 11th February, 1966:—

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name BP Malta Limited with registered office at 56, St John's Street, Valletta,

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 17th February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnership this 17th day of February, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[115]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' Assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Rural Properties Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Villa Grech Mifsud, Mosta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-21 ta' Frar, 1966. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Frar, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Frar, 1966.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Rural Properties Limited, a limited liability company with registered office at Villa Grech Mifsud, Mosta, was delivered for registration and publication on the 21st February, 1966. Registration was effected on the 21st February, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 21st day of February, 1966

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[109]

BY MINUTE filed this day in Her Majesty's Commercial Court, Prof. Dr Joseph Max Ganado, produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

Tenth September one thousand nine hundred and fifty seven.

In the presence of Doctor of Laws Enrico Frendo, son of the late Doctor of Laws Giuseppe and of the late Mary née Montanaro, born in and residing at Floriana, in his capacity of a Supplementary Judge appointed by the hereinafter mentioned Decree of the 7th day of September of the current year and Before me Doctor of Laws Robert Girard, Notary Public, and in the presence of the hereinafter mentioned witnesses, who have all the qualifications required by law, personally appeared:—

Alberto Von Brockdorff, a merchant, son of the late Baron Edward Von Brockdorff and of the late Elvira née Bartolo, born in Valletta and residing at Sliema.

Victor Von Brockdorff, a retired merchant, son of the said late Baron Edward Von Brockdorff and of the said late Elvira née Bartolo, born in Valletta and residing at Sliema.

Dorothy widow of Captain Hugh Von Brockdorff, daughter of the late Professor Robert Samut and of the late Alice née Laferla, born in and residing at Sliema, in her own name and as general usufructuary of her husband's estate and as tutrix of her minor son Robert Von Brockdorff, son of the said late Captain Hugh Von Brockdorff, born in and residing at Sliema appointed by a Decree given by Her Majesty's Civil Court Second Hall in the year one thousand nine hundred and fifty seven (1957) and authorized for the purpose of the present deed by another Decree given by the said Court on the seventh (7th) September of the said year 1957 a copy of which together with its relative application is being hereto annexed for registration marked "A".

Albert and Bernard, merchants, brothers Von Brockdorff, children of the said late Captain Hugh Von Brockdorff and of the appearer Dorothy née Samut, born in and residing at Sliema.

Louis Von Brockdorff, merchant, son of the late Captain Charles and of the late Winifred née Samut, born in and residing at Sliema.

Known to me the said Notary.

Whereas the contracting parties declare that by a public deed in the records of Notary Salvatore Borg Olivier bearing date the twelfth (12th) day of September one thousand nine hundred and twenty nine (1929), appearers Alberto and Victor von Brockdorff and Captain Hugh von Brock-

Traduzzjoni

B'NOTA pprezentata l-lum fil-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-Prof. Dr Joseph Max Ganado, ġie id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ:

Għaxra ta' Settembru elf disa' mija sebgha u hamsin.

Quddiem Enrico Frendo, Duttur tal-Liġi, bin il-mejjet Duttur tal-Liġi Giuseppe u l-mejta Mary née Montanaro, imwieled u joġghod il-Furjana, fil-kwalità tiegħu ta' Imhalled Supplenti nominat bl-hawn taht imsemmi dgriet tas-7 ta' Settembru tas-sena korrenti u quddiem Duttur tal-Liġi Robert Girard, Nutar Pubbliku, u quddiem ix-xhieda hawn taht imsemmija, li għandhom il-kwalitajiet mehtieġa mil-liġi, deheru personalment:

Alberto Von Brockdorff, neguzjant, bin il-mejjet Baron Edward Von Brockdorff u l-mejta Elvira née Bartolo, imwieled il-Belt Valletta u joġghod tas-Sliema.

Victor Von Brockdorff, neguzjant irtirat, bin l-istess mejjet Baron Edward Von Brockdorff u l-istess mejta Elvira née Bartolo, imwieled il-Belt Valletta u joġghod tas-Sliema.

Dorothy armla tal-Kaptan Hugh Von Brockdorff, bint il-mejjet Professur Robert Samut u l-mejta Alice née Laferla, imwiolda u toqghod tas-Sliema, f'isimha stess u bħala użufruttwarja ġenerali tal-patrimonju ta' żewġha u bħala tutriċi ta' binha minuri Robert Von Brockdorff, bin l-imsemmi mejjet Kaptan Hugh Von Brockdorff, imwieled u joġghod tas-Sliema, nominata b'digriet mogħti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Regina fis-sena elf disa' mija sebgha u hamsin (1957) u awtorizzata għall-finijiet ta' dan l-att b'digriet ieħor mogħti mill-istess Qorti fis-sebgha (7) ta' Settembru ta' l-istess sena 1957 li kopja tiegħu flimkien mar-rikors relattiv tinsgha hawn annessa biex tiġi reġistrata u markata "A".

Albert u Bernard, neguzjanti, ahwa Von Brockdorff, ulied l-imsemmi mejjet Kaptan Hugh Von Brockdorff u l-kumparenti Dorothy née Samut, imwiolda u joqogħdu tas-Sliema.

Louis Von Brockdorff, neguzjant, bin il-mejjet Kaptan Charles u l-mejta Winifred née Samut, imwieled u joġghod tas-Sliema.

Minni Nutar imsemmi magħrufa.

Billi l-partijiet li qed jidheru fuq dan il-kuntratt jiddikjaraw li b'att pubbliku fl-atti tan-Nutar Salvatore Borg Olivier li jġib id-data tat-tax (12) ta' Settembru elf disa' mija disgha u ghoxrin (1929), il-kumparenti Alberto u Victor von Brockdorff u l-mejjet Kaptan Hugh von

dorff, deceased, created a commercial partnership "en nom collectif" between them under the name of "A. & V. von Brockdorff", having as its object trade in general, and, in particular, the trade of Maritime Agents and Forwarding Agents and the trade connected with tourism. This partnership had been constituted for the period of twelve (12) years from the twentieth (20th) day of February one thousand nine hundred and thirty (1930) renewable with the partner's consent. In case of the death of one of the partners, the partnership had to continue between the other partners.

And whereas the contracting parties declare that the said partnership has remained in existence until the present day.

And whereas by a will in the records of Notary Doctor Ettore Francesco Vassallo dated fourteenth (14th) April nineteen hundred and forty two (1942) the said Captain Hugh von Brockdorff nominated his wife, the appearer Dorothy von Brockdorff, as general usufructuary of his estate and left to his male children as legacy his share of the business "A. & V. von Brockdorff".

— omissis —

Also in virtue of these presents the appearers Albert von Brockdorff, Louis von Brockdorff, Bernard von Brockdorff and Dorothy von Brockdorff in her capacity as tutor of her minor son Robert von Brockdorff form and constitute between them a Limited Liability Company for the objects, under the name and conditions hereunder mentioned:—

1. The name of the Company is Brockdorff's Travel Bureau Limited.
2. The registered office of this Company will be situated at number fourteen (14), Zachary Street, Valletta, or at any other place which shall be determined by the Board of Directors from time to time.
3. The objects for which the Company is being established are trade in general and the trade of Maritime Agents, Forwarding Agents and the trade connected with tourism, in particular.
4. The capital of the Company is to be the sum of twelve thousand pounds (£12,000) divided into one thousand two hundred (1,200) shares of ten pounds (£10) each, subscribed by and allotted between the partners in the manner set forth hereunder:—

Albert Von Brockdorff three hundred shares
— 300 shares.
Louis Von Brockdorff three hundred shares
— 300 shares.
Bernard Von Brockdorff three hundred shares
— 300 shares.
Dorothy Von Brockdorff nomine three hundred shares — 300 shares.

Brockdorff waqfu bejniethom soċjetà kummerċjali f'isem kollettiv bl-isem "A. & V. von Brockdorff", li għandha bhala skop tagħha n-negozju in ġenerali, u, b'mod partikulari, in-negozju ta' Aġenti Marittimi u Aġenti Spedituri u n-negozju li għandu x'jaqsam mat-turiżmu. Dik is-soċjetà giet imwaqqfa għal żmien ta' tnax-il (12) sena mill-ghoxrin (20) ta' Frar elf disa' mija u tletin (1930) li jista' jiġi mgēdded bil-kunsens tas-soċji. Fil-każ tal-mewt ta' wieheh mis-soċji, is-soċjetà kellha titkompla bejn is-soċji l-oħra.

U billi l-pantijiet jiddikjaraw li dik is-soċjetà għada teżisti sal-lum.

U billi b'testament fl-atti tan-Nutar Dottor Ettore Francesco Vassallo ta' l-erbatax (14) ta' April elf disa' mija tnejn u erbghin (1942) l-im-semmi Kaptan Hugh von Brockdorff innomma lil martu, il-kumparenti Dorothy von Brockdorff, bhala użufрутtwarja ġenerali tal-patrimonju tiegħu u halla bhala legat lil uliedu subien is-sehem tiegħu fin-negozju "A. & V. von Brockdorff".

— omissis —

Bis-sahha tal-preżenti wkoll il-kumparenti Albert von Brockdorff, Louis von Brockdorff, Bernard von Brockdorff, u Dorothy von Brockdorff fil-kwalità tagħha ta' tutriċi ta' binha minuri Robert von Brockdorff iwaqqfu u jikkostitwixxu Soċjetà Anonima għall-iskopijiet, bl-isem u l-kondizzjonijiet hawn taht imsemmi:

1. L-isem tas-Soċjetà hu Brockdorff's Travel Bureau Limited.
2. L-uffiċċju registrat tas-Soċjetà ikun f'numru erbatax (14), Triq Zakkarija, il-Beit Valletta, jew f'kull post iehor li l-Board tad-Diretturi jagħzel minn żmien għal żmien.
3. L-iskopijiet li għalihom is-Soċjetà qed tiġi mwaqqfa huma n-negozju in ġenerali u n-negozju ta' Aġenti Marittimi, Aġenti Spedituri u n-negozju li għandu x'jaqsam mat-turiżmu, b'mod partikulari.
4. Il-kapital tas-Soċjetà hu s-somma ta' tnax-il elf lira (£12,000) maqsum f'elf u mitejn azzjoni ta' għaxar lira (£10) il-waħda, sottoskritti minn u mqassma fost is-soċji bil-mod hawn taht imsemmi:

Albert Von Brockdorff tliet mitt azzjoni
— 300 azzjoni.
Louis Von Brockdorff tliet mitt azzjoni
— 300 azzjoni.
Bernard Von Brockdorff tliet mitt azzjoni
— 300 azzjoni.
Dorothy Von Brockdorff nomine tliet mitt azzjoni — 300 azzjoni.

The partners undertake to pay five per cent (5%) of the capital subscribed by them every year during the first fifteen (15) days of January of every year.

5. The names of the shareholders together with the number of shares held will be registered with the Company. Shares may only be registered in the name of one individual or one firm.

6. Should a shareholder wish to dispose of his shares in the Company the only eligible buyers of such shares recognized by the Company are all or any of the remaining shareholders, who will be under the express obligation of buying the said shares at a price to be determined after examination of the books of the Company by a qualified accountant.

7. In the event of the death of a shareholder, the person or persons entitled to his shares shall be registered as the holder or holders thereof.

8. The administration and management of the Company's affairs are entrusted to a Board consisting of all the shareholders, if the number of such shareholders is four (4) or less. If the number of shareholders exceeds four (4), the Board shall consist of four (4) Directors elected at the Ordinary General meeting of the Company. The Directors shall elect one of themselves to be Managing Director and Chairman of the Board of Directors. Three Directors shall form a quorum for any meeting. In the event of a parity of votes, the Chairman will have a casting vote.

The Directors need not be shareholders of the Company.

9. The Directors shall hold office for three (3) years and may be re-elected.

10. The Board of Directors shall have the power:—

1) To engage the Company in favour of third parties and third parties in favour of the Company, in all matters not expressly reserved for a General Meeting.

2) To call upon shareholders for the payment of any moneys unpaid on their shares.

3) To convene a General Meeting.

4) To recommend the payment of dividends

5) In general terms to transact all business, sign all deeds and generally to represent the Company in all matters not expressly reserved for decision by a General Meeting.

11. Deeds of whatsoever nature engaging the Company and all other documents purporting to bind the Company, as well as Bank documents, bills, cheques, promissory notes and other negotiable instruments shall bear the signature of at least two (2) Directors. The Board of Directors may, however, authorize any one Director to

Is-soċċi jobbligaw ruhhom li jhallsu hamsa fil-mija (5%) tal-kapital sottoskritt minnhom kull sena fl-ewwel fimestax-il (15) ġurnata ta' Jannar ta' kull sena.

5. L-ismijiet ta' l-azzjonisti flimkien man-numru ta' l-azzjonijiet posseduti ghandhom jigu registrati mis-Socjeta'. L-azzjonijiet jistghu jigu registrati biss f'isem individwu wiehed jew ditta wahda.

6. Jekk azzjonist ikun jixtieq jiddisponi mill-azzjonijiet tieghu fis-Socjeta', is-Socjeta' taghraf biss bhala li ghandhom dritt jixtruhom lill-azzjonisti l-ohra tas-Socjeta', li jkollhom l-obbligu espress li jixtru dwak l-azzjonijiet bi prezz li jigi f'fissat wara li l-kotba tas-Socjeta' jigu ezaminati minn komputista kwalifikat.

7. Fil-każ tal-mewt ta' azzjonist, il-persuna jew persuni li jkollhom dritt ghall-azzjonijiet tieghu ghandhom jigu registrati bhala l-possessur jew possessuri taghhom.

8. L-amministrazzjoni u tmexxija ta' l-affarijiet tas-Socjeta' huma fdati lil Board maghmul mill-azzjonisti kollha, jekk in-numru ta' l-azzjonisti jkun erbgħa (4) jew inqas. Jekk in-numru ta' l-azzjonisti jkun iktar minn erbgħa (4), il-Board ikun maghmul minn erba' (4) Diretturi mahtura fil-Laqqha Generali Ordinarja tas-Socjeta'. Id-Diretturi ghandhom jahtu wiehed minn fosthom biex ikun Direttur Generali u President tal-Board tad-Diretturi. Tliet Diretturi jiffurmaw quorum għal kull laqgħa. Fil-każ li l-voti jigu ndaqs, il-President ikollu casting vote.

Mhux mehtieg li d-Diretturi jkunu azzjonisti tas-Socjeta'.

9. Id-Diretturi ghandhom jibqgħu fil-kariga għal tliet (3) snin u jistghu jigu mahtura mill-ġdid.

10. Il-Board tad-Diretturi jkollu s-setgħa:—

1) Li jorbot lis-Socjeta' mat-terzi u lit-terzi mas-Socjeta', f'kull haġa li ma tkunx espressament imħollija għal-Laqqha Generali.

2) Li jagħmel sejhat lill-azzjonisti għall-hlas ta' flus mhux imħallsa fuq l-azzjonijiet taghhom.

3) Li jsejjah Laqgħa Generali.

4) Li jirrikmanda l-hlas ta' dividendi.

5) In generali li jagħmel kull negozju, jiffirma kull att u in generali li jirrappreżenta lis-Socjeta' f'kull haġa li mhix espressament imħollija għad-deċizzjoni ta' Laqgħa Generali.

11. Atti ta' kull xorta li jorbtu lis-Socjeta' u kull dokument ieħor li jkun jidher li jorbot lis-Socjeta', kif ukoll dokumenti tal-Bank, kambjali, cheques, obbligazzjonijiet u titoli oħra negozjabbli ghandhom jigu ffirmati mill-anqas minn żewġ (2) Diretturi. Il-Board tad-Diretturi jista', iżda, jawtorizza Direttur wiehed biex jiffirma

sign alone any particular type of document it may consider advisable.

12. The judicial representation of the Company shall be vested in the Managing Director or in any other person delegated by him, if the Managing Director is temporarily absent from these Islands.

13. A General Meeting of shareholders shall be held at least once every year during the month of March for the purpose of considering the profit and loss Account, the Balance Sheet and the Auditors' Report and for sanctioning dividends.

The Board of Directors may hold an Extraordinary General Meeting for the consideration of any matter it may deem advisable, or if there is a request for such an Extraordinary General Meeting by shareholders representing at least one tenth (1/10) of the subscribed capital of the Company.

14. Ten (10) days' notice specifying the place, the day and the hour of a General Meeting and a statement of the business to be transacted thereat shall be given by a registered letter to each shareholder.

The quorum at a General Meeting shall consist of a number of shareholders representing at least one-half of the subscribed capital.

15. The General Meeting shall be presided over by the Managing Director; in the latter's absence the General Meeting shall appoint another Director or shareholder to preside.

16. Decisions upon the following matters shall only be taken by a General Meeting of the shareholders:—

- a) Approval of the Annual Balance Sheet and Auditors' Report.
- b) Distribution of dividends.
- c) Election and removal of members of the Board of Directors.
- d) Alterations, revocations and additions to the articles of this deed.
- e) Increase and reduction of the capital of the Company.
- f) Renewal of the term of the duration of the Company.
- g) The appointment of the Auditors of the Company.

17. Unless anything to the contrary is contained in this deed resolutions placed before a General Meeting shall be deemed to have been validly carried if consented to by a majority of votes.

Each share gives the right to one vote.

Any shareholder may at a General Meeting be represented by proxy who must be nominated in writing and who need not be a shareholder.

wahdu kull tip ta' dokument li hu jqies konsiljabbli.

12. Ir-rappreżentanza ġudizzjarja tas-Socjetà tkun f'idejn id-Direttur Ġenerali jew f'idejn kull persuna oħra delegata minnu, jekk id-Direttur Ġenerali jkun nieqes għal xi żmien minn dawn il-Gżejjer.

13. Laqgħa Ġenerali ta' l-Azzjonisti għandha ssir mill-anqas darba kull sena fix-xahar ta' Marzu biex jiġu eżaminati l-Kont tal-qliegħ u telf, il-Karta Bilanċjali u r-Rapport ta' l-Awdituri u biex jiġu approvati dividendi.

Il-Board tad-Diretturi jista' jzomm Laqgħa Ġenerali Straordinarj biex tiġi eżaminata kull kwistjoni li titqies konsiljabbli, jew jekk ikun hemm talba għal dik il-Laqgħa Ġenerali Straordinarja minn azzjonisti li jirrapprezentaw mill-anqas wieħed minn kull għaxra (1/10) tal-kapital sottoskritt tas-Socjetà.

14. Għaxart (10) ijiem qabel għandu jingħata lil kull azzjonist avvż b'ittra registrata li jsemmi l-post, il-gurnata u l-hin ta' Laqgħa Ġenerali u stqarrija tax-xogħol li jkun se jsir fiha.

Il-quorum f'Laqgħa Ġenerali jkun magħmul minn numru ta' azzjonisti li jirrapprezentaw mill-anqas nofs il-kapital sottoskritt.

15. Il-Laqgħa Ġenerali għandha tiġi presjeduta mid-Direttur Ġenerali; jekk dan ma jkunx hemm il-Laqgħa Ġenerali għandha tinnomina Direttur iehor jew azzjonist biex jppresjedii.

16. Deċiżjonijiet dwar il-kwistjonijiet li ġejjin għandhom jittiehdu biss minn Laqgħa Ġenerali ta' l-azzjonisti:

- a) Approvazzjoni tal-Karta Bilanċjali ta-Sena u r-Rapport ta' l-Awdituri.
- b) Tqassim ta' Dividendi.
- c) Hatra u tnehhija tal-membri tal-Board tad-Diretturi.
- d) Tibdil, thassir u żjidiet ta' l-artikoli ta' dan l-att.
- e) Żjieda u tnaqqis fil-kapital tas-Socjetà.
- f) Tiġdid taż-żmien tas-Socjetà.
- g) In-nomina ta' l-Awdituri tas-Socjetà.

17. Sakemm ma hemm xejn kuntrarju f'dan l-att riżoluzzjonijiet imressqa quddiem Laqgħa Ġenerali jitqiesu li jkunu ġew mgħoddija validament jekk jiġu approvati bil-maġġoranza tal-voti.

Kull azzjoni tagħti dritt għal vot wieħed.

Azzjonist jista' f'Laqgħa Ġenerali jiġi rappreżentat minn prokuratur li jeħtieġ jiġi nominat bil-miktub u li mhux meħtieġ li jkun azzjonist.

18. Any amendment, alteration and/or revocation of any article of this deed and any addition thereto can only be operated by the consent of a number of shareholders in a General Meeting whose combined holdings represent at least four fifths (4/5) of the subscribed capital of the Company.

19. At least once every year the Accounts of the Company shall be examined and the correctness of the Balance Sheet and Profit and Loss Account ascertained by the appointment of Auditors of the Company.

20. The Board may before recommending any dividend set aside out of the profits of the Company such sums as they may deem proper as Reserve Fund.

21. The duration of the Company shall be for thirty (30) years from the first (1st) January one thousand nine hundred and fifty seven (1957), which term is understood to be automatically renewed for a further period of thirty (30) years, unless at a General Meeting to be held six (6) months before the expiration of the original term, a number of shareholders, whose combined holdings represent at least four fifths (4/5) of the subscribed capital of the Company, decides that the Company should be liquidated at the expiration of the said original term.

22. The Managing Director will have a salary of five hundred and forty pounds (£450) per annum; every working Director will have a salary of three hundred and twelve pounds (£312) per annum, while an additional bonus of one hundred and twenty pounds (£120) per annum will be given to the Ordinary Director or Directors who is or are married.

23. If any one of the brothers Albert, Bernard and Robert Von Brockdorff dies unmarried or is not survived by his wife or by his descendants, it is agreed that the shares pertaining to the predeceased shareholder should automatically devolve on the other one or two remaining shareholders or their successors "per Stirpes", saving the obligation to pay the heirs of the deceased compensation for the shares at the value to be established by a qualified accountant but not exceeding the nominal value of the shares.

24. The Managing Director and Directors are debarred from engaging in trade to their own account.

Furthermore the firm "A. & V. Von Brockdorff" is hereby being transferred to the said Company in consideration of the price of three thousand pounds (£3000) aforementioned which will be paid in the proportions specified above. The Company acquires the firm "A. & V. Von

18. Kull emenda, tibdil u/jew thassir għall-artikoli ta' dan l-att u kull żjieda għalihom tista' tithaddem biss bil-kunsens ta' numru ta' az-zjonisti f'Laqgħa Generali li l-azzjonijiet posseduti minnhom flimkien jirrapreżentaw mill-anqas erba kwinti (4/5) tal-kapital sottoskritt tas-Socjetà.

19. Mill-anqas darba fis-sena l-kontijiet tas-Socjetà għandhom jiġu eżaminati u l-korrettezza tal-Karta Bilanċjali u tal-Kont tal-Qliegħ u Telf verifikati bin-nomina ta' l-Awdituri tas-Socjetà.

20. Il-Board jista' qabel ma jirrikkmanda dividend iqiegħed għalihom mill-qliegħ tas-Socjetà dawk is-somom li hu jidhirlu sewwa bhala Fond ta' Riżerva.

21. Iż-żmien tas-Socjetà ikun ta' tletin (30) sena mill-ewwel (1) ta' Jannar elf disa' mija u sebgħa u hamsin (1957), liema żmien hu mifhum li jiġi mgēdded awtomatikament għal żmien ieħor ta' tletin (30) sena, sakemm f'Laqgħa Generali li ssir sitt (6) xhur qabel l-egħluq taż-żmien oriġinali, numru ta' az-zjonisti, li l-azzjonijiet li jkollhom bejniethom jirrapreżentaw mill-anqas erba kwinti (4/5) tal-kapital sottoskritt tas-Socjetà, ma jiddeċidux li s-Socjetà għandha tiġi likwidata f'egħluq dak iż-żmien oriġinali.

22. Id-Direttur Generali jkollu salarju ta' hames mija u erbghin lira (£540) fis-sena; kull kull Direttur li jaħdem ikollu salarju ta' tliet mija u tnax-il lira (£312) fis-sena, fil-waqt li għandu jingħata bonus addizzjonali ta' mija u għoxrin lira (£120) fis-sena lid-Direttur jew Diretturi Ordinarji miżżewġa.

23. Jekk xi wiehed mill-aħwa Albert, Bernard u Robert Von Brockdorff imut mhux miżżewweġ jew ma jhallix warajh mara jew dixxendenti tiegħu, qed jiġi miftiehem li l-azzjonijiet li jkunu ta' l-azzjonist il-mejjet għandhom awtomatikament jgħaddu għall-azzjonisti l-oħra jew is-successuri tagħhom "per stirpes", bla hsara għall-obbligazzjoni li jiġi mħallas lill-werrieta tal-mejjet kumpens għall-azzjonijiet bil-valur kif stabbilit minn komputista kwalifikat iżda mhux f'ammont ikbar mill-valur nominali ta' l-azzjonijiet.

24. Id-Direttur Generali u d-Diretturi ma jistgħux jagħmlu negozju akkont tagħhom stess.

Barra minn hekk id-ditta "A. & V. Von Brockdorff" qed tiġi bil-prezenti trasferita lil din is-Socjetà għall-korrispettiv ta' tliet elef lira (£3000) fuq imsemmi li għandu jiġi mħallas fil-proporzjonijiet fuq imsemmija. Is-Socjetà takkwista d-ditta "A. & V. Von Brockdorff" bhala negozju

Brockdorff" as a going concern with all its rights and liabilities and all agencies and commissions pertaining thereto, with the exception of all tenancy rights and undertakes to pay all liabilities of the said firm as well as the capitals and profits due to the partners and mentioned above. The Company undertakes to pay interest of three and one half per centum (3½%) per annum to all persons specified above as creditors of the sum of fifteen thousand two hundred and twenty five pounds nineteen shillings and six pence (£15,225. 19. 6) which interest shall be regulated "a scaletta" and will be payable half yearly in arrears on the thirty first (31st) day of March and on the thirty first (31st) day of October of every year. The Company will have the obligation to pay the sum of £15,225. 19. 6 abovementioned within the period of twenty (20) years and it may effect payments on account of not less than fifty pounds (£50) to any one of the creditors of that amount.

It is agreed that the firm-name "A. & V. Von Brockdorff" may be used for purposes of trade by the Company.

For the purposes of the Stamp Duty Ordinance (Chapter Sixty Eight of the Revised Edition of the Laws of Malta) the parties hereto declare, after having been specially warned by me Notary of the importance of the truthfulness of said declaration, that the value attributed by them to the abovementioned goodwill is true and just.

Done, read and published, the import hereof having been duly explained by me to the parties hereto, in Malta, at Sliema, Tower Road, number two hundred and thirty eight (238), in the presence of the witnesses Doctor of Laws Joseph Maximilian Ganado, son of Judge Professor Edgar, residing at Hal Lija and John Camilleri, an employee, son of the late Vincent, residing at Sliema.

(Signed) A. von Brockdorff
V. von Brockdorff
D. von Brockdorff
A. von Brockdorff
B. von Brockdorff
L. von Brockdorff
Enrico Frendo
J. Camilleri
Jos. Ganado
Dr Robert Girard,
Notary Public, Malta.

A true extract of the Original in my records issued from my Registers on this 12th day of April, 1965.

(Signed) Dr Robert Girard,
Notary Public, Malta.

miexi bid-drittijiet u responsabbiltajiet kollha u bl-agenziji u kummissjonijiet kollha tagħha, minbarra d-dritt ta' l-inkwilinat u tobbliga ruħha li thallas kull passiv ta' l-istess ditta kif ukoll il-kapital u qliegh li għandhom jithallsu lis-soċji u li jinsabu fuq imsemmija. Is-Socjeta tintrabat li thallas l-imghax tat-tlieta u nofs fil-mija (3½%) fis-sena lill-persuni kollha fuq imsemmija bhala kredituri tas-somma ta' hmistax-il elf mitejn u hamsa u ghoxrin lira dsatax-il xelin u sitt soldi (£15,225. 19. 6) liema imghax ikun "a scaletta" u għandu jigi mħallas b'lura kull sitt xhur fil-wiehed u tletin (31) ta' Marzu u fil-wiehed u tletin (31) ta' Ottubru ta' kull sena. Is-Socjeta jkollha l-obbligu li thallas is-somma ta' £15,225. 19. 6. fuq imsemmija fi żmien ghoxrin (20) sena u tista' tagħmel hlasijiet akkont ta' mhux inqas minn hamsin lira (£50) lil kull wiehed mill-kredituri ta' dak l-ammont.

Qed jigi miftiehem li l-isem tad-ditta "A. & V. Von Brockdorff" jista' jigi użat għall-finijiet tan-negozju mis-Socjeta.

Għall-finijiet ta' l-Ordinanza dwar it-Taxxa tal-Boll (Kapitlu tmienja u sittin ta' l-Edizzjoni Riveduta tal-Ligijiet ta' Malta) il-partijiet jiddikjaraw, wara li għew partikolarment imwissija minni Nutar dwar l-importanza tal-veridicità ta' din id-dikjarazzjoni, li l-valur attribwit minnhom lil fuq imsemmi avvjamment hu veru u ġust.

Magħmul, moqri u pubblikat, wara li fissirt dak li fih kif għandu jkun lill-partijiet, f'Malta, tas-Sliema, Triq it-Torri, numru mitejn u tmienja u tletin (238), quddiem ix-xhieda Duttur tal-Ligi Joseph Maximilian Ganado bin l-Imhalled Professor Edgar, joqghod Hal Lija u John Camilleri, impjegat, bin il-mejjet Vincent, joqghod tas-Sliema.

(Iffirmati) A. von Brockdorff
V. von Brockdorff
D. von Brockdorff
A. von Brockdorff
B. von Brockdorff
L. von Brockdorff
Enrico Frendo
J. Camilleri
Jos. Ganado
Dr Robert Girard,
Nutar Pubbliku, Malta.

Estratt veru mill-original fl-atti tiegħi mahruġ mir-Registri tiegħi l-lum 12 ta' April, 1965.

(Iffirmat) Dr Robert Girard,
Nutar Pubbliku, Malta.

Minutes of Extraordinary General Meeting of Brockdorff's Travel Bureau Limited held on the 10th April, 1965 at 14 Zachary Street, Valletta.

It is unanimously resolved by all the shareholders that the Articles of the Company be amended as follows:

(a) Article 1 to be deleted and substituted by the following:

The name of the Company is "A. & V. von Brockdorff Limited"

(b) The following articles to be added to the constituting deed of the Company and numbered as follows:

(25) Resolutions signed by all the shareholders having voting rights in the Company shall be as valid and effective as if they had been approved at a General Meeting duly convened and held.

(26) The Company is a Private Company.

(27) The number of shareholders is limited to fifty.

(28) In case of the Company issues debentures it shall in no case issue them to more than fifty (50) persons and shall not allow transfer of such debentures which would bring the number of debenture holders at any one time to exceed fifty.

(29) Any invitation to the public to subscribe for any shares or debentures of the Company is prohibited.

(30) The Company shall not have power to issue share warrants to bearer.

Certified Extracts from the minutes of the abovementioned General Meeting.

(Signed) A. von Brockdorff
Managing Director
p.p. A. & V. von Brockdorff Ltd.

(Signed) J. M. Ganado
Dr J. Spiteri Maempel

A true copy of a similar document enrolled in my records of the 13th day of April, 1965.

This the 13th day of April, 1965.

(Signed) Dr J. Spiteri Maempel

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 13th day of April, 1965.

J. BRIMMER,
Dep. Registrar.

Minuti ta' Laqgħa Generali Straordinarja ta' Brockdorff's Travel Bureau Limited li saret fl-10 ta' April 1965 f'Nru. 14, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta.

Gie unanimament deciz mill-azzjonisti kollha li l-Istatut tas-Socjeta jigi emendat kif gej:

(a) L-Artikolu 1 għandu jigi mhassar u jigi mdahhal minflok u dan li gej:

"L-isem tas-Socjeta hu "A. & V. von Brockdorff Limited."

(b) Dawn l-artikoli li gejja jigu mizjuda għall-att tat-twaqtf tas-Socjeta:

(25) Rizoluzzjonijiet iffirmati mill-azzjonisti kollha li jkollhom id-dritt għall-vot tas-Socjeta għandhom ikunu validi u jkollhom effett bhallikieku gew approvati f'Laqgħa Generali msejha u mizmuma kif għandu jkun.

(26) Is-Socjeta hi Socjeta Privata.

(27) In-numru ta' l-Azzjonisti hu limitat għal hamsin.

(28) Fil-każ li s-Socjeta tohrog debentures f'ebda każ ma għandha tohrogħom lil aktar minn hamsin (50) persuna u ma għandhiex thalli li jsiru trasferimenti ta' dawk id-debentures b'mod li n-numru tal-possessuri tad-debentures isiru f'xi zmien aktar minn hamsin.

(29) Ma tista' ssir ebda stedina lill-pubbliku biex jissottoskrivi azzjonijiet jew debentures tas-Socjeta.

(30) Is-Socjeta ma jkollhiex setgħa tohrog share warrants lill-portatur.

Estratt veru mill-Minuti tal-fuq imsemmija Laqgħa Generali.

(Iffirmat) A. von Brockdorff
Direttur Ġenerali
p.p. A. & V. von Brockdorff Ltd.

(Iffirmati) J. M. Ganado
Dr J. Spiteri Maempel

Kopja vera ta' dokument bħal dan imdahhla fl-atti tiegħi tat-13 ta' April, 1965.

Il-lum 13 ta' April, 1965.

(Iffirmat) Dr J. Spiteri Maempel.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maesta Tagħha r-Regina, il-lum 13 ta' April, 1965.

J. BRIMMER,
Dep. Registrar.

[110]

BY MINUTE filed this day in Her Majesty's Commercial Court, Prof. Dr Joseph Max Ganado produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

The undersigned:

Major Austin Cassar Torreggiani, O.B.E., for the Firm St George's Flour Mills; Mr Joseph Zerafa for the Firm Zerafa Flour Mills; Mr Joseph Cassar for the Firm St Joseph Flour Mills; Mr Emmanuel Pisani and Mr Gustav Pisani for the Firm Pisani Flour Mills; Major Joseph Arrigo for the Firm The Malta Milling & Grain Handling Co.; Mr Anthony A. Cassar Torreggiani for the Firm St Publius Flour Mills; Mr John Fleri for the Firm Zammit Flour Mills; and Mr Lawrence for the firm Pax Flour Mills, Gozo, hereby form and constitute an Association subject to the following conditions:

1. The name of the Association is the Malta Millers Association (1957) Ltd.

2. The Office of the Association will be at 9, Cross Road, Marsa, or at such other place as the Board of Directors may from time to time decide.

3. The objects of the Association are:

a) to act as the Selling Agent for the local flour Mills;

b) to safeguard the interests of the milling industry in general and of each mill in particular;

c) to promote the formation of a Limited Liability Company to incorporate those mills willing to form such a Company;

d) to enter into any arrangements or agreements with any Government or authority that may seem conducive to the Company's objects, or any of them, and to obtain from any such Government or authority any rights, privileges and concessions which the Association may think it desirable to obtain, and to carry out, exercise, and comply with any such arrangements, rights, privileges and concessions;

e) to purchase, take on lease, or otherwise acquire any immovable or movable property which the Association may think necessary or convenient for the attainment of its objects.

f) to construct and alter any buildings necessary or convenient for the purposes of the Association;

g) to sell, exchange, lease, hypothecate, dispose of or otherwise deal with all or any part of the property and rights of the Association;

h) to carry on any other business in connection with the milling industry;

i) to do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the above objects.

Traduzzjoni

B'NOTA pprezentata l-lum fil-Qorti tal-Kummerç tal-Maestà Taghha r-Regina, il-Prof. Dr Joseph Max Ganado gieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerç:

L-hawn taht iffirmati:

Il-Maġġur Austin Cassar Torreggiani, O.B.E., ghad-ditta St George's Flour Mills; is-Sur Joseph Zerafa ghad-ditta Zerafa Flour Mills; is-Sur Joseph Cassar ghad-ditta St Joseph Flour Mills; is-Sur Emanuel Pisani u s-Sur Gustav Pisani ghad-ditta Pisani Flour Mills; il-Maġġur Joseph Arrigo ghad-ditta The Malta Milling & Grain Handling Co.; is-Sur Anthony A. Cassar Torreggiani ghad-ditta St Publius Flour Mills; is-Sur John Fleri ghad-ditta Zammit Flour Mills; u s-Sur Lawrence Galea ghad-ditta Pax Flour Mills, Ghawdex, bil-prezenti iwaqqfu u jikkostitwixxu Soċjetà bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

1. L-isem tas-Soċjetà hu The Malta Millers Association (1957) Ltd.

2. L-uffiċċju tas-Soċjetà ikun f'nru. 9, Triq is-Salib, il-Marsa, jew f'dak il-post iehor kif il-Board tad-Diretturi jista' minn żmien għal żmien jiddeċidi.

3. L-iskopijiet tas-Soċjetà huma:

a) li taghmilha ta' Aġent tal-Bejgħ għall-Imtiehen tad-Diqq lokali.

b) li thares l-interessi ta' l-industrja tat-tin in ġenerali u ta' kull mithna in partikulari;

c) li tippromwovi t-twaqqif ta' Soċjetà Anonima biex tinkorpora lil dawk l-impjiehi li jkun jridu li jwaqqfu dik is-Soċjetà;

d) li tidhol f'arrangamenti jew ftehim ma' kull gvern jew awtorità li jistgħu jidhru li jwaslu għall-iskopijiet tas-Soċjetà jew uħud minnhom, u li takkwista minghand dak il-Gvern jew awtorità drittijiet, privileġġi u konċessjonijiet li s-Soċjetà jista' jidhriha ta' min jixtieq li takkwista, u li tmexxi, thaddem u tagħmel kif jinġad f'dawk l-arrangamenti, drittijiet, privileġġi u konċessjonijiet;

e) li tixtri, tieħu b'kiri jew xort'oħra takkwista proprjetà immobbli jew mobbli li s-Soċjetà jista' jidhriha meħtieġa jew li jaqblu biex jintlaħqu l-iskopijiet tagħha;

f) li tibni u tagħmel tibdil f'bini meħtieġ jew li jaqbel għall-finijiet tas-Soċjetà;

g) li tbiegħ, tpartat, tikri, tipoteka, tiddisponi minn jew xort'oħra tinnegozja b'kull jew kull sehem mill-proprjetà u drittijiet tas-Soċjetà;

h) li tmexxi kull negozju iehor f'konnessjoni ma' l-industrja tat-tin;

i) li tagħmel dawk l-affarijiet oħra kollha li huma inċidentali jew li jwasslu biex jintlaħqu l-iskopijiet fuq imsemmija.

4. The Capital of the Association is of £1000 divided into 1000 shares of £1 each, allotted, subscribed and fully paid up as follows:

St George's Flour Mills	£248
St Joseph Flour Mills	157
Pisani Flour Mills	137
Zammit Flour Mills	137
Zerafa Flour Mills	137
M.M. & G.H. Flour Mills	87
St Publius Flour Mills	74
Pax (Gozo) Flour Mills	23

The above allocation of shares is based on the original milling quota of each mill.

5. The liability of each member is limited.

6. Shares are not transferable.

7. Each share-holding mill shall nominate one representative to sit on the Board of Directors. This nomination is to be notified to the Secretary in writing.

The representative so nominated and notified shall be deemed to continue to represent the Mill and to exercise its voting rights until any change or revocation is notified in writing to the Secretary. Each representative may appoint a proxy to sit on the Board of Directors in his stead.

8. The Board of Directors shall run and manage the Association.

9. The Board of Directors shall be the sole competent body to deal and to enter into agreements with the Government or recognised public bodies on the following matters:

- (i) Intake and storage of wheat on own account.
- (ii) Milling rate.
- (iii) Extraction rate.
- (iv) Stocks of wheat, flour and offals to be kept by Mills.
- (v) Price of Wheat.
- (vi) Ratio of production of Pollard and Bran.
- (vii) Conditions of employment of staff.

Shareholding mills may not deal separately on the above-mentioned matters, and shall abide by the decision of the Board of Directors thereon.

The Board of Directors may appoint a select committee to deal with the above matters and to enter into agreements.

Shareholders contravening this article shall forfeit the deposit of £1000, which each shareholder is making with this Association.

4. Il-Kapital tas-Socjetà hu ta' £1000 maqsum f'1000 azzjoni ta' £1 il-wahda, imqassam, sottoskritt u mhallas ghal kollox kif ġej:

St George's Flour Mills	£248
St Joseph Flour Mills	157
Pisani Flour Mills	137
Zammit Flour Mills	137
Zerafa Flour Mills	137
M.M. & G.H. Flour Mills	87
St Publius Flour Mills	74
Pax (Gozo) Flour Mills	23

It-tqassim ta' azzjonijiet kif jidher hawn fuq hu bażat fuq il-kwota tat-tin originali ta' kull mithna.

5. Ir-responsabbiltà ta' kull membru hi limitata.

6. L-azzjonijiet ma jistgħux jiġu trasferiti.

7. Kull mithna li għandha azzjonijiet għandha tinnomina rappreżentant wieheċ biex ikun membru tal-Board tad-Diretturi. Din in-nomina għandha tiġi notifikata lis-Segretarju bil-miktub.

Ir-rappreżentant hekk nominat u notifikat jitqies li jibqa' jirrapprezenta l-Mithna u li jhad-dem id-drittijiet tal-vot tagħha sakemm xi tibdil jew revoka jiġu notifikati bil-miktub lis-Segretarju. Kull rappreżentant jista' jinnomina prokuratur biex ikun membru tal-Board tad-Diretturi minflok.

8. Il-Board tad-Diretturi għandu jmexxi u jamministra s-Socjetà.

9. Il-Board tad-Diretturi jkun l-uniku korp kompetenti biex jitratta dwar u jagħmel ftehim mal-Gvern jew enti pubbliċi magħrufa dwar il-kwistjonijiet li ġejjin:

- (i) Tehid u hażna ta' qamħ.
- (ii) Rata ta' thin.
- (iii) Rata ta' estrazzjoni.
- (iv) Stocks ta' qamħ, tqiq u nuħhala biex jinżammu mill-Imtiehen.
- (v) Prezz ta' qamħ.
- (vi) Proporzjon tal-produzzjoni ta' nuħhala u smida.
- (vii) Kondizzjonijiet ta' l-impieg ta' l-impjegati.

L-Imtiehen li jipposjedu azzjonijiet ma jistgħux jitrattaw għal rashom dwar il-kwistjonijiet fuq imsemmija, u għandhom joqogħdu għad-de-ċiżjoni tal-Board tad-Diretturi dwarhom.

Il-Board tad-Diretturi jista' jinnomina kumitat magħżul biex jitratta dwar il-kwistjonijiet fuq imsemmija u biex jidhol fi ftehim.

Azzjonisti li jiksru dan l-artikolu jitilfu d-depositu ta' £1000 li kull azzjonist qed jiddeposita għand din is-Socjetà.

10. Each shareholding Mill shall have one vote.

11. No decision of the Board shall be binding which has not obtained the assent of at least five members representing the seven Malta Mills.

12. The Secretary shall give notice to each Board meeting and of the agenda at least one day before the holding of such meeting.

No decision may be taken on any matter which has not appeared on the agenda.

13. All matters pertaining to the quota shall require unanimous consent.

14. All decisions duly taken by the Board shall be binding on all members.

15. The Board of Directors shall at their first meeting and in the month of December of each year elect from amongst themselves a President, a Vice-President and an Hon. Treasurer.

16. The Board of Directors shall appoint a paid Secretary, who shall also be the Manager of the Association's Office.

17. Board Meetings will be held at any time at the request of the President, or of two members, or when the Secretary considers that any matter requires the attention of the Board.

18. There shall be opened an account with the National Bank of Malta to be styled "The Malta Millers Association Sales Account" into which all monies collected from the sale of flour and offals will be paid daily.

19. Within seven days of the end of each rationing period, the amount collected during the said period shall be broken down and paid as follows:

- a) Amount due to each mill after deduction of the Sales Fee.
- b) Amount due to the Association being the Sales Fees.
- c) Amount due to Government.

20. Withdrawal of monies from the Bank shall be effected by cheques signed by the Secretary and one other person appointed by the Board.

21. All monies accruing to the Association shall be paid into an account to be styled "Malta Millers Association Account".

22. All members undertake and bind themselves to sell all their products only through the Association's Sales Agency and to pay into the Association Account one penny per bag of flour and one penny per qantar of offals sold.

10. Kull mithna li tippossjedi azzjonijiet ikollha vot wiehed.

11. Ebda deċiżjoni tal-Board ma torbot jekk ma tkunx giet approvata minn mill-anqas hames membri li jirrapprezentaw is-seba' Mtiehen ta' Malta.

12. Is-Segretarju għandu jagħti avviż ta' kull laqgħa tal-Board u ta' l-agenda mill-anqas għur-nata qabel issir il-laqgħa.

Ebda deċiżjoni ma tista' tittiehed dwar kwistjoni li ma tkunx dehret fuq l-agenda.

13. Kull kwistjoni dwar il-kwota tkun teħtieġ il-kunsens unanimu.

14. Id-deċiżjonijiet kollha meħuda mill-Board kif għandu jkun jorbtu lill-membri kollha.

15. Il-Board tad-Diretturi għandu fl-ewwel laqgħa tiegħu u fix-xahar ta' Diċembru ta' kull sena jahtar minn fost il-membri tiegħu President, Viċi-President u Teżorier Onorarju.

16. Il-Board tad-Diretturi għandu jinnomina Segretarju imħallas, li għandu jkun wkoll il-Manager ta' l-uffiċċju tas-Socjetà.

17. Laqgħat tal-Board jinżammu f'kull żmien fuq talba tal-President, jew ta' żewġ membri, jew meta s-Segretarju jidhirlu li xi kwistjoni teħtieġ l-attenzjoni tal-Board.

18. Għandu jinfetħ kont fin-National Bank of Malta bl-isem "The Malta Millers Association Sales Account" li fih għandhom jithallsu kuljum il-flus kollha miġbura mill-bejgħ ta' tqiq u nuħhala.

19. Fi żmien sebat ijiem mill-egħluq ta' kull żmien tar-razzjon, l-ammont miġbur f'dak iż-żmien għandu jinqasam u jiġi mħallas kif ġej:

- a) Ammont dovut lil kull mithna wara tnaqqis tad-Dritt tal-Bejgħ.
- b) Ammont dovut lis-Socjetà magħmul mid-Drittijiet tal-Bejgħ.
- g) Ammont dovut lill-Gvern.

20. L-irtirar ta' flus mill-Bank isir b'cheques iffirmati mis-Segretarju u minn persuna oħra nominata mill-Board.

21. Il-flus kollha li jmissu lis-Socjetà għandhom jiġu mħallsa f'kont bl-isem "Malta Millers Association Account".

22. Il-membri kollha jobbligaw ruħhom u jintrabtu li jbiegħu l-prodotti kollha tagħhom biss permezz ta' l-Aġenzija tal-Bejgħ tas-Socjetà u li jhallsu fil-Kont tas-Socjetà sold għal kull xkora tqiq u sold għal kull qantar nuħhala mibjugħa.

23. It is agreed that member mills will produce flour of standard quality in accordance with Government instructions.

24. The Secretary shall keep the minutes of all Board Meetings and shall be the Manager of the Company's Office and shall be responsible for its proper management and for the carrying out of the decisions of the Board.

25. The President and/or the Secretary shall represent this Association in judicial proceedings. The President may delegate in writing any other Director to represent the Association.

26. The Association Account shall be closed at the end of the rationing period nearest to the 31st December of each year and a Balance Sheet prepared and posted to all members.

27. In the month of January of each year the Board of Directors will decide what amount of the monies standing in the Association's Account is to be divided among the members. Such distribution is to be made in proportion to the shares held.

28. This Association is being formed for the period of three years, which period shall however be deemed to be renewed from year to year.

Any shareholder may, however, withdraw from the Association by giving three months notice by registered letter. He will then be refunded the value of his shares, as established by the auditors, and any deposit he may have made under para. 9 above.

29. The accounts shall be audited every year.

30. Articles of this Association may be altered, revoked, or added to only by the unanimous consent of all the Directors.

12th September, 1957.

(Signed) A. Cassar Torregiani
S. G. F. M.
Joseph Zerafa
Zerafa Flour Mill
Joseph Cassar
S. F. M. Co.
Emm. Pisani
Gustav Pisani
p. p. Pisani Flour Mill Co
J. Arrigo
The MM. GH. Co. Ltd.
A. A. Cassar Torregiani
p. p. St Publius Flour
Mills Co. Ltd.
John Fleri
p. p. Zammit Milling Co. Ltd.
L. Galea
p. Pax Flour Mills.

(Signed) E. L. Petrocchino — Secretary
Not. V. Bisazza.

23. Qed jiġi miftiehem li l-imtiehem li huma membri jipproduċu tqiq ta' kwalità uniformi skond l-istruzzjonijiet tal-Gvern.

24. Is-Segretarju għandu jżomm il-minuti tal-Laqgħat kollha tal-Board u għandu jkun il-Manager ta' l-Uffiċċju tas-Socjeta' u jkun responsabbli għat-tmexxija sewwa tiegħu u għall-esekuzzjoni tad-deċizzjonijiet tal-Board.

25. Il-President u/jew is-Segretarju għandhom jirrappreżentaw lis-Socjeta' fi proceduri ġudizzjarji. Il-President jista' jiddelega bil-miktub Direttur ieħor biex jirrappreżenta lis-Socjeta'.

26. Il-Kont tas-Socjeta' għandu jingħalaq fl-aħħar taż-żmien tar-razzjon l-iktar qrib għal 31 ta' Diċembru ta' kull sena u għandha titlesta Karta Bilanċjali u tiġi mpustata lill-membri kollha.

27. Fix-xahar ta' Jannar ta' kull sena l-Board tad-Diretturi jiddeċidi x'ammont ta' flus kreditati lill-Kont tas-Socjeta' għandu jiġu mqassam fost il-membri. Dan it-tqasim għandu jsir fil-proporzjon ta' l-azzjonijiet posseduti.

28. Din is-Socjeta' qed tiġ mwaqqfa għal żmien ta' tliet snin, liema żmien għandu iżda jitqies li jiġi mgedded minn sena għal sena.

Kull azzjonist jista', iżda, jirtira mis-Socjeta' billi jagħti avviż ta' tliet xhur b'ittra registrata. Hu jiġi mbagħad imhallas lura l-valur ta' l-azzjonijiet tiegħu, kif iffissat mill-Awdituri, u kull depositu li jista' jkun għamel taht il-para. 9 ta' hawn fuq.

29. Il-kontijiet għandhom jiġu verifikati kull sena.

30. L-Istatut ta' din is-Socjeta' jista' jiġi middul, imhassar jew miżjud biss bil-kunsens unanimu tad-Diretturi kollha.

12 ta' Settembru, 1957.

(Iffirmati) A. Cassar Torregiani
S. G. F. M.
Joseph Zerafa
Zerafa Flour Mill
Joseph Cassar
S. F. M. Co.
Emm. Pisani
Gustav Pisani
p. p. Pisani Flour Mill Co
J. Arrigo
The MM. GH. Co. Ltd.
A. A. Cassar Torregiani
p. p. St Publius Flour
Mills Co. Ltd.
John Fleri
p. p. Zammit Milling Co. Ltd.
L. Galea
p. Pax Flour Mills.

(Iffirmati) E. L. Petrocchino, Segretarju
Nut. V. Bisazza

I certify that the above is a true copy of the original enrolled in my records of the 2nd October, 1957. This 4th October, 1957.

(Signed) Not. V. Bisazza

Niċċertifika li din ta' hawn fuq hi kopja vera ta' l-original imdahhal fl-atti tiegħi tat-2 ta' Ottubru, 1957. Il-lum 4 ta' Ottubru, 1957.

(Iffirmat) Nut. V. Bisazza

The Malta Millers Association (1957) Ltd.

9 Cross Road, Marsa.

By these presents it is unanimously agreed by all the shareholders of the Malta Millers Association (1957) Limited that the Constituting deed of the Company be amended in accordance with the attached list of amendments:

8th April, 1965.

(Signed) Clo. M. Cassar Torreggiani
for St George's Flour Mills
(Cassar Co. Ltd.)

Joseph Cassar
for St Joseph Flour Mills
Co. Ltd.

P. Galea Souchett
for Zammit Milling Co.

Gustav Pisani
for Pisani Flour Mills
Company

Paul Zerafa
for Zerafa Flour Mills

J. T. Arrigo
for Malta Milling & Grain
Handling Co. Ltd.

A. A. Cassar Torreggiani
for St Publius Flour Mills
Co. Ltd.

L. Galea
for Pax Flour Mills

(Signed) J. M. Ganado
witness to signatures
Dr J. Spiteri Maempel

A true copy of a similar document enrolled in my records of the 8th day of April, 1965.

This the 9th day of April, 1965.

(Signed) Dr J. Spiteri Maempel

Malta Millers Association (1957) Limited

Amendments to Constituting Deed

It was unanimously agreed that the constituting deed of the Company be amended as follows:

(1) Article 4 to be deleted and substituted by the following:

The Malta Millers Association (1957) Ltd

9, Triq is-Salib, il-Marsa

Bil-preżenti qed jiġi unanimament approvat mill-azzjonisti kollha tal-Malta Millers Association (1957) Limited li l-att tat-twaqqif tas-Socjetà jiġi emendat skond il-lista ta' emendi hawn annessa.

8 ta' April, 1965.

(Iffirmati) Clo. M. Cassar Torreggiani
ghal St George's Flour Mills
(Cassar Co. Ltd.)

Joseph Cassar
ghal St Joseph Flour Mills
Co. Ltd.

P. Galea Souchett
ghal Zammit Milling Co.

Gustav Pisani
ghal Pisani Flour Mills
Company

Paul Zerafa
ghal Zerafa Flour Mills

J. T. Arrigo
ghal Malta Milling & Grain
Handling Co. Ltd.

A. A. Cassar Torreggiani
ghal St Publius Flour Mills
Co. Ltd.

L. Galea
ghal Pax Flour Mills

(Iffirmati) J. M. Ganado
xhud tal-firem
Dr J. Spiteri Maempel

Kopja vera ta' dokument bhal dan imdahhal fl-atti tiegħi tat-8 ta' April, 1965.

Il-lum 9 ta' April, 1965.

(Iffirmat) Dr J. Spiteri Maempel

Malta Millers Association (1957) Limited

Emendi għall-Att tat-Twaqqif

Gié unanimament approvat li l-att tat-twaqqif tas-Socjetà jiġi emendat kif ġej:

(1) L-artikolu 4 jiġi mħassar u dan li ġej jiġi mdahhal minflok:

"The Capital of the Company is of one thousand pounds (£1000) divided into ten thousand (10,000) Ordinary Shares of two shillings (2/-) each, allotted subscribed and fully paid up as follows:

St George's Flour Mills (Cassar Company Ltd)	2298
St Joseph Flour Mills Company Ltd.	1483
Pisani Flour Mills Company	1318
Zammit Milling Company	1283
Zerafa Flour Mills	1340
Malta Milling & Grain Handling Co.	1034
St Publius Flour Mills Company Limited	1034
Pax Flour Mills	210

The above allocation of shares is based on the original milling quota of each mill as subsequently varied by the unanimous consent of the members.

(2) The first paragraph of Article 7 to be deleted and substituted by the following:

"Each shareholding mill shall nominate one representative to sit on the Board of Directors and to appear on its behalf at General Meetings of the Company and to sign Resolutions referred to in Article 31 hereof. This nomination is to be notified to the Secretary in writing. Each shareholding Mill shall have the right to change its representative at any time by notifying the Secretary of such change in writing."

(3) The second paragraph of Article 7 to be amended by the insertion of the words "or to attend a General meeting" between the words "Directors" and "in".

(4) The last paragraph of Article 9 starting with the word "shareholders" and ending with the word "Association" to be deleted.

(5) Article 10 to be deleted and substituted by the following:

"10. (a) Each Director shall have one vote in the meetings of the Board of Directors.

(b) Each share shall be entitled to one vote in General Meetings.

(6) Article 11 to be deleted and substituted by the following:

"Save as is hereinafter provided, Resolutions of the Board of Directors and of the Company in General Meeting shall respectively require the assent of at least five (5) Directors or five (5) members."

"The quorum of the Board of Directors shall be five (5) Directors and the quorum of a General Meeting shall be five (5) members."

"Il-Kapital tas-Socjeta' hu ta' elf lira (£1000) maqsum f'ghaxart elef (10,000) Azzjoni Ordinaria ta' zewg xelini (2/-) il-wahda, sottoskritti u mhallsa ghal kollox kif gej:

St George's Flour Mills (Cassar Company Ltd)	2298
St Joseph Flour Mills Company Ltd.	1483
Pisani Flour Mills Company	1318
Zammit Milling Company	1283
Zerafa Flour Mills	1340
Malta Milling & Grain Handling Co.	1034
St Publius Flour Mills Company Limited	1034
Pax Flour Mills	210

It-tqassim ta' azzjonijiet kif jidher hawn fuq hu bazat fuq il-kwota tat-thin originali ta' kull mithna kif wara varjata bil-kunsens unanimu tal-membri.

(2) L-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 7 jiġi mhassar u dan li ġej jiġi mdahhal minflok:

"Kull mithna li tippossjedi azzjonijiet ghandha tinnomina rapprezentant wiehed biex ikun membru tal-Board tad-Diretturi u biex jirraprezentaha fil-Laqqha Generali tas-Socjeta' u biex jiffirma r-Rizoluzzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 31 ta' dan l-att. Din in-nomina ghandha tigi notifikata lis-Segretarju bil-miktub. Kull mithna li jkollha azzjonijiet ikollha dritt li tiddel r-rapprezentant taghha f'kull zmien billi tinnotifika bil-miktub lis-Segretarju b'kull tibdil.

(3) It-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 7 jiġi emendat billi jiġu mdahhla l-kliem "jew biex jattendi Laqqha Generali" bejn il-kliem "Diretturi" u "minflok".

(4) L-ahhar paragrafu ta' l-Artikolu 9 li jibda bil-kelma "Azzjonisti" u jispiċċa bil-kelma "Socjeta'" jiġi mhassar.

(5) L-Artikolu 10 jiġi mhassar u dan li ġej jiġi mdahhal minflok:

10.(a) Kull Direttur ikollu vot wiehed fil-laqqhat tal-Board tad-Diretturi.

(b) Kull azzjoni taghti dritt ghal vot wiehed fil-Laqqhat Generali.

(6) L-Artikolu 11 jiġi mhassar u dan li ġej jiġi mdahhal minflok:

"Bla hsara ghal dak li jinsab aktar 'il quddiem mahsub, Rizoluzzjonijiet tal-Board tad-Diretturi u tas-Socjeta' f'Laqqha Generali jkun jehtiegu l-kunsens ta' mill-anqas hames (5) Diretturi jew hames (5) membri rispettivament.

Il-Quorum tal-Board tad-Diretturi jkun ta' hames (5) Diretturi u l-Quorum tal-Laqqha Generali jkun ta' hames Membri (5).

(7) Article 12 to be amended by the insertion of the following new paragraph between the first and the second paragraphs:

"The Secretary shall give notice of each General Meeting and of the agenda at least fourteen (14) days before the holding of such meeting."

(8) Article 14 to be amended by the insertion of the words "and/or General Meeting" between the word "Board" and the word "shall".

(9) Article 15 to be amended by the deletion of the word "December" and by the substitution of the word "January".

(10) Article 17 to be amended by the addition of the following new paragraph:

"General Meetings may be convened at any time by the Board of Directors on their own initiative or upon the request of the President or of any two members."

(11) Article 28 to be amended by the deletion of the final words of the Article reading as follows: "and any deposit he may have made under para. 9 above".

(12) Article 30 to be amended by the deletion of the word "Directors" and the substitution for it of the word "members".

(13) The following Articles to be added and to be numbered as follows:

"31. Decisions by shareholders are to be taken either at General Meetings or by a written resolution signed by all the members".

32. The Company is a private Company.

33. (a) The Members of the Company shall in no case exceed fifty (50) in number.

(b) In case the Company issues debentures, it shall in no case issue them to more than fifty (50) persons and shall not allow transfers of such debentures which would bring the number of debenture holders at any one time to exceed fifty (50).

34. There shall not, under any circumstances, be an invitation to the public to subscribe for any shares or debentures of the Company".

(Signed) Dr J. Spiteri Maempel

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 13th day of April, 1965.

J. BRIMMER,
Dep. Registrar.

(7) L-Artikolu 12 jiġi emendat billi jiġi mdahħal dan il-paragrafu ġdid li ġej bejn l-ewwel u t-tieni paragrafi:

"Is-Segretarju għandu jagħti avvż ta' kull Laqgħa Ġenerali u ta' l-aġenda mill-anqas erbatax-il (14) ġurnata qabel ma ssir dik il-laqgħa."

(8) rtikolu 14 jiġi emendat billi jiġi mdahħla l-kliem "u/jew mil-Laqgħa Ġenerali" bejn il-kelma "Board" u l-kelma "kif".

(9) L-Artikolu 15 jiġi emendat billi tiġi mhassra l-kelma "Diċembru" u tiġi mdahħla minflokha l-kelma "Jannar".

(10) L-Artikolu 17 jiġi emendat biż-żjieda ta' dan il-paragrafu ġdid:

"Laqgħat Ġenerali jistgħu jiġu msejja f'kull żmien mill-Board tad-Diretturi fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba tal-President jew ta' żewġ membri".

(11) L-Artikolu 28 jiġi emendat billi jiġu mhassra l-aħħar kliem ta' l-Artikolu li jinqraw: "u kull depositu li jista' jkun għamel taħt il-para. 9 ta' hawn fuq".

(12) L-Artikolu 30 jiġi emendat billi tiġi mhassra l-kelma "Diretturi" u tiġi mdahħla minflokha l-kelma "membri".

(13) L-Artikoli li ġejja jiġu miżjuda u numerati kif ġej:

"31. Deċiżjonijiet mill-azzjonisti għandhom jittieħdu jew f'Laqgħat Ġenerali jew b'riżoluzzjoni bil-miktub iffirmata mill-membri kollha."

32. Is-Socjetà hi Socjetà Privata.

33. (a) Il-Membri tas-Socjetà febda każ ma għandhom ikunu iktar minn hamsin (50).

(b) Fil-każ li s-Socjetà toħroġ debentures, febda każ ma għandha toħroġhom lil iktar minn hamsin (50) persuna u ma għandhiex tħalli li jsiru trasferimenti ta' dawk id-debentures b'mod li n-numru tal-possessuri ta' debentures f'xi żmien isir iktar minn hamsin (50).

34. Taħt ebda ċirkostanza ma għandha ssir stedina lill-pubbliku biex jissottoskrivi azzjonijiet jew debentures tas-Socjetà."

(Iffirmat) Dr J. Spiteri Maempel

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 13 ta' April, 1965.

J. BRIMMER,
Dep. Registratur.

[111]

Traduzzjoni

BY MINUTE filed this day in Her Majesty's Commercial Court, Prof. Dr Jos. M. Ganado produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

Certified true Extracts from Minutes of an Extraordinary General Meeting of Members of Mediterranean Aquatic Sports Centre Limited held on 30th March, 1965 at No. 7 St George's Bay, St Julians, Malta G.C.

Min. No. 2

It was resolved:

That the provisions of the Constituting Deed be and they are hereby amended in the following particulars:

Clause 16 (a)

Clause 16 (a) shall be deleted in its entirety and be substituted by the following new Clause:

"Two of the Directors shall be elected as Chairman and Vice-Chairman respectively of the Company and of the Board of Directors by the Company in General Meeting and the Board of Directors shall appoint a Secretary of the Company."

Clause 19 (b)

Clause 19 (b) shall be deleted in its entirety and be substituted by the following New Clause:

"The Chairman shall preside over Board Meetings; in his absence, the Vice-Chairman shall preside; in the latter's absence the person delegated by the Chairman shall preside."

Clause 29 (a)

Clause 29 (a) shall be deleted in its entirety and be substituted by the following new Clause:

"The Chairman or in his absence, the Vice-Chairman shall preside; in the latter's absence, a person delegated by the Chairman shall preside over General Meetings. If none of these persons are present at a Meeting, then it shall stand adjourned to the same day in the following week at the same time and place, and, if at the adjourned meeting none of the said persons are present, the Members present shall wait for half an hour and thereupon elect a Director as Chairman of the Meeting or if no Director is present, any one of their number."

Clause 33 (b)

Clause 33 (b) shall be deleted in its entirety and be substituted by the following new Clause:

B'NOTA pprezentata l-lum fil-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-Prof. Dr Jos. M. Ganado gieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ:

Estratti mill-Minuti ta' Laqgħa Generali Strordinarja tal-Membri tal-Mediterranean Aquatic Sports Centre Limited li saret fit-30 ta' Marzu, 1965, f'Nru. 7, Il-Bajja ta' San Gorg, San Giljan, Malta, G.C.

Min. Nru. 2

Gie deciz:

Li d-disposizzjonijiet ta' l-Att tat-Twaqqif jigu u bil-prezenti qed jigu emendati fil-partikularitajiet li ġejjin:

Klawsola 16 (a)

Il-klawsola 16 (a) tigi mhassra għal kollox u din il-Klawsola ġdida li ġejja tigi mdahhla min-flokha:

"Zewġ Diretturi għandhom jigu maħtura President u Viċi-President rispettivament tas-Socjetà u tal-Board tad-Diretturi mis-Socjetà f'Laqgħa Generali u l-Board tad-Diretturi għandu jinnomina Segretarju tas-Socjetà."

Klawsola 19 (b)

Il-Klawsola 19 (b) tigi mhassra għal kollox u din il-Klawsola ġdida li ġejja tigi mdahhla min-flokha:

"Il-President għandu jippresjedi l-Laqqhat tal-Board; jekk ma jkunx hemm, għandu jippresjedi l-Viċi-President, jekk dan ta' l-aħħar ma jkunx hemm għandha tippresjedi l-persuna delegata mill-President."

Klawsola 29 (a)

Il-Klawsola 29 (a) tigi mhassra għal kollox u din il-Klawsola ġdida li ġejja tigi mdahhla min-flokha:

"Il-President jew jekk ma jkunx hemm il-Viċi President għandu jippresjedi; jekk dan ta' l-aħħar ma jkunx hemm, il-persuna delegata mill-President għandha tippresjedi l-Laqqhat Generali. Jekk hadd minn dawn il-persuni ma jkun prezenti f'Laqqha, allura din għandha tibqa' agġurnata għall-istess gurnata tal-gimgha ta' wara fl-istess hin u post, u, jekk fil-laqqha agġurnata hadd minn dawn il-persuni ma jkun prezenti, il-Membri prezenti għandhom jistennew għal nofs siegħa u wara jahtru Direttur bhala President tal-Laqqha jew jekk ebda Direttur ma jkun prezenti, wiehed minn fosthom."

Klawsola 33 (b)

Il-Klawsola 33 (b) tigi mhassra għal kollox u din il-Klawsola ġdida li ġejja tigi mdahhla min-flokha:

"The Chairman of a General Meeting, apart from his original vote or votes, if any, shall have a second or casting vote in the case of parity of votes."

Clause 34 (c)

Clause 34 (c) shall be deleted in its entirety and be substituted by the following new Clause:

"Election of Members of the Board of Director, of the Chairman and of the Vice-Chairman."

Min. No. 8

It was resolved:

That the Constituting Deed of the Company be amended by the addition of the following Articles:

Article No. 42

"The Company is a Private Company."

Article No. 43

a) "The Members of the Company shall in no case exceed fifty in number."

b) "In case the Company issues Debentures it shall in no case issue them to more than fifty persons and shall not allow transfer of such debentures which would bring the number of debenture holders at any one time to exceed fifty."

Article No. 44

"There shall not, under any circumstances, be an invitation to the public to subscribe for any shares or debentures of the Company."

(Signed) Ronald E. Trigg,
Secretary
Mediterranean Aquatic Sports
Centre Limited.

(30th March, 1965)

(Signed) J. M. Ganado

Dr J. Spiteri Maempel

A true copy of asimilar document enrolled in my records of the 6th day of April, 1965.

This the 12th day of April, 1965.

(Signed) Dr J. Spiteri Maempel.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 13th day of April, 1965.

J. BRIMMER,
Dep. Registrar

"Il-President ta' Laqgħa Generali, minbarra mill-vot jew voti originali tiegħu, jekk ikollu, ikollu vot ieħor jew casting vote f'każ li l-voti jiġu ndaqs."

Klawsola 34 (ċ)

Il-Klawsola 34 (ċ) tiġi mħassra għal kollox u l-Klawsola ġdida li ġejja tiġi mdaħħla minflokha:

"Hatra tal-Membri tal-Board tad-Diretturi, tal-President u tal-Viċi-President."

Min. Nru. 8

Ġie deċiż:

Li l-Att tat-Twaqqif tas-Socjetà jiġi emendat biż-żjeda ta' l-Artikoli li ġejja:

Artikolu Nru. 42

"Is-Socjetà hi Socjetà Privata."

Artikolu Nru. 43

a) "Il-Membri tas-Socjetà f'ebda każ ma għandhom ikunu iktar minn ħamsin."

b) "Fil-każ li s-Socjetà toħroġ debentures f'ebda każ ma għandha toħroġhom lil iktar minn ħamsin persuna u ma għandhiex thalli li jsiru trasferimenti ta' dawd id-debentures b'mod li n-numru tal-possessuri ta' debentures f'xi żmien isiru iktar minn ħamsin."

Artikolu Nru. 44

"Taħt ebda ċirkostanzi ma għandha ssir xi stedina lill-pubbliku biex jissottoskrivi azzjonijiet jew debentures tas-Socjetà."

(Iffirmat) Ronald E. Trigg,
Segretarju
Mediterranean Aquatic Sports
Centre Limited.

(30 ta' Marzu, 1965)

(Iffirmati) J. M. Ganado

Dr J. Spiteri Maempel

Kopja vera ta' dokument bħal dan imdaħħal fl-atti tiegħi tas-6 ta' April, 1965.

Il-lum 12 ta' April, 1965.

(Iffirmat) Dr J. Spiteri Maempel.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 13 ta' April, 1965.

J. BRIMMER,
Dep. Registratur.

L-UNIVERSITA' IRJALI TA' MALTA

Minhabba l-assenza mill-Gzira tal-Professor E. J. Borg Costanzi, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E., M.A.(Oxon), il-Professor F. Cremona, LL.D. ,għandu, sakemm johroġ avvizz ieħor, jaġixxi bħala Viċi-Kanċillier u Rettur Manjifiku ta' l-Universit ta' Irjali ta' Malta b'seħħ mit-28 ta' Frar, 1966.

Uffiċċju ta' l-Universit ta',

Il-Belt Valletta.

Is-26 ta' Frar, 1966.

* * *

Fakulta tal-Liġijiet

Applikazzjonijiet għall-Kattedra tal-Liġijiet Kriminali jiġu milqughin mir-Registatur sa nofs in-nhar tas-Sibt, is-26 ta' Marzu, 1966.

L-applikanti huma avzati biex jiksbu kopja tal-kondizzjonijiet tas-servizz mir-Registry qabel ma jissottomettu l-applikazzjonijiet tagħhom.

Uffiċċju ta' l-Universit ta',

Il-Belt, Valletta.

Il-25 ta' Frar, 1966.

THE
ROYAL UNIVERSITY OF MALTA

In view of the absence from the Island of Professor E. J. Borg Costanzi, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E., M.A. (Oxon), Professor F. Cremona, LL.D., will, until further notice, act as Vice-Chancellor and Rector Magnificus of the Royal University of Malta with effect from 28th February, 1966.

Office of the University,

Valletta.

26th February, 1966.

* * *

Faculty of Laws

Applications for the Chair of Criminal Law will be received by the Registrar up to noon of Saturday, 26th March, 1966.

Applicants are advised to obtain a copy of the conditions of service from the Registry before submitting their applications.

Office of the University,

Valletta.

25th February, 1966.

PUBBLIKAZZJONIET ĠODDA
NEW PUBLICATIONS

The Malta Financial Report 1964-65 — Price 8s.

Report on the working of the Central Office of Statistics (incorporating the Electoral Registry) for the year 1964 — Price 2s.

RIVEDUT—OTTUBRU, 1965

REVISED—OCTOBER, 1965

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA

DEPARTMENT OF INFORMATION—MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFICJALI

OFFICIAL PUBLICATIONS

Abattoirs (Inspections) by W. M. Gillespie	4d	Government Proposals on Pay & Grading Structure of Non-Industrial Employees in the Malta Government Service (1959) ...	6d
Accounting & Financing Procedure, An Outline on,	2s 0d	Gozo Civic Council Estimates 1961/62	6d
Afforestation of Waste Lands & Treeplanting, by H. G. Keith	6d	Gozo Civic Council Estimates 1962/63	6d
Afforestation and Water Conservation, by A. P. F. Hamilton, C.I.E., O.B.E., M.C.	2s 0d	Gozo Civic Council Estimates 1963/64	6d
Avro-York Aircraft Crash, Report of the Transport Licensing Authority—Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Metropolitan Airlines Ltd, October 1963	3s 6d	Gozo Civic Council Estimates 1964/65	6d
Approved Estimates 1962/63	8s 0d	Labour Government Progress Report 1955 (English)	6d
Approved Estimates 1963-64	8s 0d	Labour Government Progress Report 1955 (Maltese)	6d
Approved Estimates 1964-65	8s 0d	Labour Government Progress Report 1956/57	1s 0d
Approved Estimates 1965/66	8s 0d	Loan Agreement. Malta Electricity Board Project between State of Malta and International Bank for Reconstruction and Development, 6th Sept., 1963 ...	1s 0d
Budget Speech 1965/66	1s 0d	Malta Financial Report 1960/61	8s 0d
Carriageway Markings	3d	Malta Financial Report 1962/63	8s 0d
Colonial Regulations, Part I	1s 6d	Malta Financial Report 1963/64	8s 0d
Colonial Regulations, Part II	3s 6d	Malta Police Salaries Commission 1961	1s 6d
Committee of Enquiry into Milk Policy (1959)	1s 6d	Medical Services Commission, Report of (1957)	3s 3d
Constitutional Future of Malta (English)	6d	Muirie Report on Bailey (Malta) Ltd.	5s 0d
Constitutional Future of Malta (Maltese)	6d	Port of Malta Development Scheme Potential for the Development of Industry in Malta, by Marketing Development Co. Ltd.	£1 0s 0d
Dairying in Malta and the Government Experimental Farm, by Prof. H. D. Kay, C.B.E., B.Sc., Ph.D., F.R.S.	6d	Primary Schools 1948, Report on	1s 3d
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	1s 0d	Registers of the Medical Council, Malta (annual) (each)	3s 0d
Debates of the Legislative Assembly (Official Report) (price varies)		Staff List of the Government of Malta, 1965	5s 0d
Development Plan, Five Year (1959—1964)	3s 0d	University Commission Report (1957)	4d
Development Plan (1964-1969)	3s 0d	Utilization of Solar Energy, by Dr. Harold Haywood	6d
Diplomatic Consular and other Representations in Malta, July, 1965	1s 0d	Water Supply Resources of Malta, by T. O. Morris	19s 6d
Financial Statement 1961/62	6d	Work of the Industrial Development Board	6d
Fishing Industry of Malta, by T. W. Burdon, B.Sc.	5s 0d		